

3 Aruba

Medicijnen
uit de handel



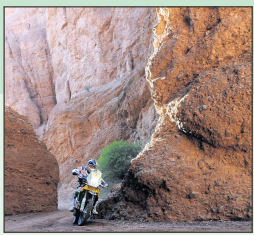
8 Wereld

Vermoorde Pakistaanse
gouverneur begraven



13 Sport

Coma hijgt in
Despres' nek



14 Financieel

Consument gaat meer
gadgets kopen



Aruba Airlines blijft aan de grond

ORANJESTAD — Het vliegtuig van Aruba Airlines blijft vanaf vandaag voor onderzoek door Directie Luchtvaart aan de grond. Dit bevestigt Onno de Swart, directeur van de luchtvaartmaatschappij die sinds medio vorig jaar lijn- en ambulancevluchten doet naar Curaçao en Punto Fijo.

Directie Luchtvaart wil uitzoeken of er daadwerkelijk sprake was van een mechanische noodsituatie in het vliegtuig toen zij afgelopen zaterdagochtend een ongeautoriseerde landing maakte op luchthaven Reina Beatrix. Auba Airlines verleende afgelopen vrijdag een luchtambulancedienst tussen Curaçao en Aruba. Op verzoek van ziektekostenverzekeraar AZV moest een ernstig zieke patiënt samen met een specialist opgehaald worden op luchthaven Hato op Curaçao. De volgende ochtend moest die patiënt met spoed door naar Colombia voor verdere behandeling. “Op Curaçao kregen we te maken met slecht weer en het feit dat de ambulance veels te laat kwam opdagen. Uiteindelijk vertrokken we pas om kwart voor een ’s nachts.” Normaal gesproken sluit de toren van Reina Beatrix om middernacht. “Maar het gebeurt vaker dat het langer open blijft om bepaalde commerciële vluchten te accommoderen. Eergisteren nog gebeurde dit met een vlucht van Tiara Air. En dan kunnen ze dit niet doen voor een ambulancevlucht, waar een mensenleven van afhangt.” Volgens De Swart verleende de controletoeren van Hato alsnog toestemming om te vertrekken



Transport-minister Otmar Oduber in overleg met de directie en Raad van Commissarissen van Aruba Airport Authority over het incident met Aruba Airlines.

naar Aruba met het risico dat de vlucht alsnog terug zou moeten komen. Gezien het tijdstip van vertrek werd contact opgenomen met minister Richard Visser (AVP) van Volksgezondheid en Sport, die op zijn beurt Transport-minister Otmar Oduber (AVP) op de hoogte bracht van de situatie en het verzoek doorgaf om de toren zo snel mogelijk weer te bemannen om zo de ambulancevlucht te laten landen. Tijdens de

vlucht bleek echter dat een van de onderdelen van de Piper Chieftain van Aruba Airlines defect was, waardoor de lichten binnen het vliegtuig, inclusief van het instrumentenpaneel, begonnen te dimmen. “Op gegeven moment moet je dan een besluit nemen. We besluten om door te gaan naar Aruba, in de hoop dat de toren dan open zou zijn.”

Volgens De Swart verdenkt Directie Luchtvaart hem

ervan bewijsmateriaal te hebben vernietigd door na het incident alsnog aan het vliegtuig te sleutelen. “Ik moest wel want we moesten de volgende dag gewoon verder met onze vluchten.” Uiteindelijk is het mankement, een defecte circuit breaker aldus De Swart, vanochtend vroeg verholpen. “Maar vanochtend kregen we dus de brief van Directie Luchtvaart waarin staat dat we vooralsnog niet meer mogen opstijgen.” De Swart verwijt

Directie Luchtvaart op zijn beurt ervan het onderzoek te laat te hebben gestart en overweegt een rechtszaak aan te spannen. Ik heb in de afgelopen dagen heel veel geld opgemaakt aan schadevergoeding voor onze klanten door tickets bij andere maatschappijen voor hen te vergoeden.” Intussen heeft minister Oduber verklaard dat het wenselijk zou zijn om de luchthaven Reina Beatrix 24 uur per dag te laten draaien.

Wiels dient klacht in over 100-procentscontrole

WILLEMSTAD — Statenlid en partijleider van Pueblo Soberano (PS) Helmin Wiels heeft een klacht ingediend bij gevolmachtigde minister Sheldrey Osepa (MFK) en minister van Justitie Elmer ‘Kadè’ Wilsoe (PS) over de 100-procentscontrole die hij heeft moeten ondergaan op Schiphol, terwijl hij Statenlid is.

“Toen ik in Nederland aankwam wilden de makamba’s daar mij aan een 100-procentscontrole onderwerpen. Hoewel ik hen liet zien wie ik ben, bleven zij aandringen. Maar zij weten niet met wie ze hier van doen hebben. Maar het is God zelf die mij hier heeft geplaatst, opdat ik geobserveerd heb op welke manier de 100-procentscontrole wordt uitgevoerd”, aldus het Statenlid op zijn Facebook-pagina. Wiels trekt fel van leer tegen de 100-procentscontrole waarbij in zijn ogen zwaar wordt gediscrimineerd: “Het zijn alleen mensen met een donkere kleur, dat wil zeggen: alleen mijn volk moet deze vernedering ondergaan. De makamba’s zelf die beter in het profiel passen, passeren alsof er niets aan

de hand is. Ze zouden met drugs in hun handen kunnen langslipen, dat maakt niet uit, want ze controleren geen makamba’s. Het zijn alleen mijn mensen die ze controleren.”

Wiels vervolgt: “Als mijn mensen in Nederland aan een 100-procentscontrole worden onderworpen, moeten makamba’s als ze hier komen ook een 100-procentscontrole ondergaan, zoals ze ons visiteren, dat poedelnaakt hun intieme delen worden gepenetreerd... Net zoals ze doen met mijn volk. Discriminatie moet stoppen, als het niet goedschiks kan, dan kwaadschiks.”

In een reactie tegenover de *Amigoe* heeft Wiels het zelfs over ‘racial profiling’ door de douane in Nederland. De parlementair is maandag naar Nederland vertrokken en verblijft daar, naar eigen zeggen, tot 14 januari. Nadat hij al anderhalf uur vaststond bij de 100-procentscontrole belde Wiels met Osepa om hem op de hoogte te stellen van wat er gaande was.

Vervolg op pagina 10
Wiels: Dit krijgt een hele lange staart

Ook misbruik door nonnen gemeld

KORTRIJK — Nadat twee mannen de afgelopen dagen al in de openbaarheid tra-

den over seksueel misbruik door nonnen van het voormalige Belgische weeshuis Stella Maris in Kortrijk, meldt *Het Laatste Nieuws* vandaag dat het ook weet heeft van een 64-jarig vrouwelijk slachtoffer dat aarzelt om naar de rechter te stappen.

De Kortrijkse vrouw vertelde aan de redactie van de Belgische krant dat ze op haar veertiende is lastiggevallen ‘door zuster P.’ tijdens de wekelijkse douchebeurten. De veronderstelde feiten dateren eveneens van begin jaren zestig. “Ze betastte mijn intieme delen. Ik durfde me niet te verzetten, want ik had schrik van haar”, zei het slachtoffer. “Die non probeerde ook mijn twaalfjarige zusje aan te randen, maar zij weigerde de deur van de douche open te doen.”

De volledige naam van ‘zuster P.’ komt wel degelijk voor in de archieven van de kloosterorde Zusters Verrue, die destijds Stella Maris beheerde, schrijft de krant. Gisteren had justitie in het Vlaamse Kortrijk al een tweede klacht ontvangen over misbruik door kloosterzusters in Stella Maris. Een man zou in 1961 zijn aangerand door diverse zusters. Al eerder diende een man uit Brugge een klacht in omdat hij vanaf zijn vijfde de zusters zou hebben moeten bevredigen. De meldingen van mogelijk misbruik door vrouwelijke medewerkers van de kerk gelden als uitzonderlijk. Een voormalige Belgische onderzoeksc commissie ontving uitsluitend klachten over misbruik door mannen.

Toezicht op corporate governance ontbreekt

WILLEMSTAD — Er is momenteel geen toezichthouder op de code corporate governance. Per 31 december 2010 verliep de overeenkomst met Stichting Overheids Accountantsbureau (Soab) om dit te doen. De Stichting Bureau Toezicht en Normering Overheidsentiteiten (SBTNO) die deze taak moet overnemen, is nog niet opgericht.

Deze situatie brengt een vacuüm met zich mee. De wet op goed corporate governance stelt dat er altijd een toezichthouder moet zijn. Soab fungeerde tot oktober vorig jaar als de toezichthouder en daarna werd de overeenkomst verlengd tot 31 december. Maar deze is dus inmiddels verlopen en SBTNO is nog niet opgericht. Het kan ook nog even duren voordat dit gebeurd is. De overheid moet nog de kandidaten in de stichting benoemen en het is de vraag dat wanneer de stichting is opgericht, hoe snel ze kunnen functioneren. De procedure voor de mogelijke aanstelling van een directeur kan ook nog enkele maanden duren. Ook het vakbondswezen en de privésector moeten hun kandidaten om zitting te nemen in de stichting nog aanwijzen. In het kader van het feit dat er momenteel geen toezichthouder corporate governance is rijst de vraag wat het gevolg zal zijn van de beslissing van de regering om collectief leden van Raden van Commissarissen van overheid-nv’s en besturen van overheidsstichtingen te

willen ontslaan. Ondanks ‘zwaarwegende bezwaren’ van de Soab is de overheid op 29 december vorig jaar akkoord gegaan met een landsbesluit om collectief ontslag aan te vragen voor alle leden van RvC’s. Volgens de Soab wil de overheid overgaan tot collectief ontslag op basis van wijzigingen in de politieke samenstelling van de Raad van Ministers voor het land Curaçao waardoor er sprake is van een nieuw beleid ten aanzien van overheidsvennootschappen en stichtingen en waarborgen dat een behoorlijke uitvoering van het voorgenomen beleid van de overheid kan plaatsvinden door het voordragen van commissarissen/toezichthouders die het vertrouwen genieten van de nieuwe politieke bestuurders. Een van de zwaarwegende bezwaren van de Soab tegen dit voorgenomen collectief ontslag is: “Door het ontbreken van een nadere invulling dan wel concretisering van het overheidsbeleid is een objectieve beoordeling door de overheid van het functioneren van de com-

missarissen/toezichthouders, afgezien van het vaststellen of er voldaan wordt aan de in de code opgenomen deskundigheidsvereisten welk onder meer blijken uit een profielschets, onzes inziens niet mogelijk.” Ook het aspect van vertrouwen houdt volgen de Soab geen stand. “Het aspect van vertrouwen is voorts vanuit de code niet nader uitgewerkt waardoor de code onvoldoende aanknopingspunten biedt om een ontslagvoorstel door de overheid vanuit het vertrouwensaspect te objectiveren.” In een uitgebreide reactie stelt de regering van Curaçao dat het advies van Soab onvolledig is en onvoldoende rekening houdt met andere ontslaggronden zoals het al dan niet geheel voldoen aan de bepalingen van de code corporate governance. Soab-directeur Geomaly Martes zegt dat de overheid mag afwijken van het advies van de Soab. Maar hij zegt wel dat hij zich kan voorstellen dat er leden van Raden van Commissarissen zijn die zich zullen verzetten tegen het aangezegde ontslag. Alles hangt wel af van hoe de Landsbesluit is geformuleerd. Omdat er een toezichthouder ontbreekt, zegt Martes dat het niet uitgesloten is dat bepaalde commissarissen naar de rechter zullen stappen.

LOS ANGELES — Conrad Murray, de arts van wijlen Michael Jackson, heeft een reeks fouten gemaakt die leidden tot de dood van de popster in juni 2009. Dat betoogde de aanklager gisteren in een hoorzitting voor een rechtbank in de Amerikaanse stad Los Angeles.

Onder het toezien oog van Michael Jacksons moeder en zus LaToya zei de officier van justitie dat Murray onnodig lang wachtte met het bellen van alarmnummer 911, nadat hij de popicoon een fatale dosis slaapmiddelen en pijnstillers had toegediend. Justitie stelt ook dat Murray zijn patiënt op ondeugdelijke wijze heeft gereanimeerd en vervolgens verzuimd heeft ambulancpersoneel te vertellen wat hij met Jackson had gedaan. De arts zelf heeft overigens ontkend dat hij de popzanger een fatale dosis heeft toegediend.

De komende weken zal de rechtbank 35 getuigen horen. Daarna zal de rechter bepalen of er genoeg bewijsmateriaal tegen Murray is om hem te vervolgen voor dood door schuld.



Jackie Jackson, Katherine Jackson, LaToya Jackson en Jermaine Jackson verlaten de hoorzitting voor de rechtszaak tegen Conrad Murray, de arts van Michael Jackson.

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT

7 Dagen Live Muziek @
Cafe the Plaza,
van 7.00 tot 10.00 !!!!

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

EET CAFE
The Paddock
A R U B A

Live-Music
Cristal Breeze
Band!!

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334

Geniet van
een koude
Polar

VANDAAG:
ANDREA GROSSO
(7pm - 10pm)
SAXOFONISTE

> Dagelijks open van 7am - 1am <

CILO
citylounge
ARUBA

RENAISSANCE MARKETPLACE • L.G. SMITH BLVD. 82 • ORANJESTAD ARUBA
T: 588 7996 • F: 588 7996 • WWW.CILO-ARUBA.COM • INFO@CILO-ARUBA.COM

HUIS VAN DE WEEK

TE KOOP

Seroe Blanco 54-A
Zeer ruim woonhuis (394 m²) met zwembad, centraal gelegen op 1.725 m² eigendomsgrond.
Indeling: woonkamer, eetkamer, open keuken, 4 slaapkamers, 3^{1/2} badkamers, voor en achter porch, washok en een aangelegde, omheinde tuin.
Taxatiewaarde: Afl 1.300.000

Afl. 890.000,-
of T.E.A.B.

Century 21
Best & Solid Real Estate

Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

Rica Foods NV – in liquidatie

In een op **15 december 2010** gehouden buitengewone vergadering van aandeelhouders is besloten tot ontbinding en algehele liquidatie van de bovengenoemde NV met ingang van **15 december 2010**. Het plan van uitkering en de Rekening en Verantwoording liggen ter inzage ten kantore van de vennootschap en bij de Kamer van Koophandel Aruba.

De vereffenaar,
Petra M. Davis
Weg Seroe Blanco 24 C
ARUBA

*** NIEUWE ***
*** WORKSHOPS BIJ A'89**
*** MONUMENTAL ***
door meester kunstenaars
*** TARJA SZARANIEC ***
en
*** TOMAS ADOLFS ***

Voor een maand lang. Beginnend op Maandag 10 Jan. 2011.
Dagen zijn Maandag t/m Donderdag Tijd 6.30 pm.
t/m 9.30 pm. Leeftijd 14 en UP. Ateliers '89.

Dominicanessenstr. 34.
Voor info. en inschr. 5885776 - 5654613
of check www.ateliers89.com Elvis López

Ateliers '89
ACADEMIA DI BELLES ARTES ARUBA

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWÉ
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00



THE CINEMAS thecinemas.aw
Valid till Jan 5
*matinee: saturday - tuesday | **late show: friday & saturday

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
TANGLED daily: 4:45 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 11:45 PG	TANGLED daily: 5:00 matinee: 12:15 - 2:45 late show: 11:45 PG
HOW DO YOU KNOW daily: 6:15 - 9:00 matinee: 12:45 - 3:30 late show: 11:45 PG-13	HOW DO YOU KNOW daily: 6:00 - 8:45 matinee: 12:15 - 3:00 late show: 11:30 PG-13
BLACK SWAN daily: 4:30 - 6:45 - 9:15 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 11:30 R	GULLIVER'S TRAVEL daily: 4:00 - 7:15 - 9:15 matinee: 12:00 - 2:00 late show: 11:30 PG
GULLIVER'S TRAVEL daily: 4:15 - 7:00 - 9:00 matinee: 12:15 - 2:15 late show: 11:00 PG	THE TOURIST daily: 4:00 - 6:30 - 9:00 matinee: 1:15 late show: 11:15 PG-13
NARNIA "THE VOYAGE OF THE DAWN TREADER" daily: 6:15 - 8:45 matinee: 11:15 late show: 11:15 SP PG	NARNIA "THE VOYAGE OF THE DAWN TREADER" daily: 6:00 - 8:30 matinee: 11:15 late show: 11:15 SP PG
LITTLE FOCKERS daily: 4:45 - 7:00 - 9:15 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 11:30 PG-13	BLACK SWAN daily: 4:30 - 7:00 - 9:30 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 11:45 R
THE TOURIST daily: 4:15 - 6:30 - 8:45 matinee: 2:00 late show: 11:15 PG-13	LITTLE FOCKERS daily: 5:30 - 7:45 - 10:00 matinee: 12:30 - 3:00 late show: 12:15 PG-13

FRIDAY DECEMBER 31 CLOSED
Januari 1st, normal hours apply

SP = subtítulos en Español

Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat

De stoute schoenen aantrekken.

Iets doen wat moet vergt.
(Het woord stout wordt gebruikt in de oude betekenis dapper).

CLOWN Doctors
Aruba

Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Gebedsgroep "Shalom"
Elke woensdag in Kappel Monte Calvario te Tanki Leendert.
7:30 pm – 9:30 pm

Aruba Jo's N.V.

Iguana Joe's, Smokey Joe's, and Iguana Cantina
Accepting application for qualified
Manager/supervisor

Apply in person
Bubali 120

Turtug Aruba

(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel **TURTLE HOTLINE :**
592 93 93

RENT HOUSE
A R U B A
5 871 971

TE HUUR in : Noord

Ruim appartement te huur in Noord, zeer centraal gelegen. Woonk. + open keuken met stove, koelkast. Slaapkamer met airco en badkamer. Huurprijs excl. water, electra en incl. cable TV.

Afl 900,- p/m per direct beschikbaar

www.renthousearuba.com

WTS
W-Tax & Legal Services

Caya Punta Brabo #13
Phone: +297-582-6336
Fax: +297-582-5256

P.O. Box 5021
E-mail: info@wtsaruba.com
Web site: www.wtsaruba.com

Your Partner in a Changing World

W-Tax & Legal Services (**WTS**) is een ambitieus kantoor en is op zoek naar enthousiaste professionals die ons team kunnen versterken. Ons klantenpakket, bestaande uit binnen- en buitenlandse ondernemingen van naam en faam, eist service en kwaliteit tegen een competitieve prijs.

Belastingadviespraktijk
Belastingadviseurs die de (inter)nationale spelregels uitstekend kennen, die denken in kansen en uitdagingen en "out of the box" oplossingen kunnen bieden passen bij ons. Strevend naar service en kwaliteit zijn wij voor deze afdeling op zoek naar:

- 1) (Assistant) Manager die:**
 - Afgestudeerd is in studie Fiscale recht of Fiscale economie en ten minste 4 @ 6 jaar relevante werkervaring heeft;
 - Een klantenpakket kan beheren, maar zich realiseert dat iedere klant zijn eigen problemen heeft waardoor maatwerk en een eigen aanpak noodzakelijk zijn;
 - Zijn/haar eigen oplossingen bedenkt en in teamverband bespreekt, het overleg of zelfs het duel met de belastingdienst voor deze oplossing niet uit de weg gaat en desnoods tot aan de Raad van Beroep voor Belastingzaken zijn/haar standpunt verdedigd.
- 2) (Junior) Belastingadviseur die:**
 - Afgestudeerd is in studie Fiscale recht of Fiscale economie en ten minste 2 @ 4 jaar relevante werkervaring heeft. Ook wanneer je een federatie of controleuropeiding hebt afgerond kom je in aanmerking;
 - Ondernemend, leergierig, enthousiast en praktisch ingesteld en verantwoordelijkheidsgevoel heeft;
 - Werkt zowel zelfstandig als ook graag met anderen samen;
 - Een goede kennis van de Nederlandse en Engelse taal heeft.

Aangiftepraktijk
Onze aangiftepraktijk bestaat uit het opstellen en verzorgen van eenvoudige tot complexe aangiften inkomsten- en winstbelasting. Wij zijn voor deze afdeling op zoek naar:

Hoofd aangiftepraktijk die:

- Afgestudeerd is in fiscale economie, bedrijfseconomie of een daarmee vergelijkbare studie op HBO niveau;
- Tenminste 3 jaren relevante ervaring heeft in de aangiftepraktijk bij een belastingadvieskantoor;
- Leiding geeft aan de teamleden, communicatief sterk is, verantwoordelijkheid draagt voor het bewaken van deadlines en complexe aangiften opstelt c.q. controleert;
- Eenvoudige bezwaarschriften verzorgt en klanten begeleid bij een boekenonderzoek.

Wat hebben wij te bieden?
WTS biedt een open werksfeer, korte communicatielijnen, een compleet & competitief arbeidsvoorwaardenpakket en niet te vergeten begeleiding van jouw persoonlijke en professionele ontwikkeling.

Geïnteresseerden kunnen contact opnemen met Frank Snijders op telefoon (297) 582 6336, e-mail snijders.frank@wtsaruba.com of door langs te komen op ons kantoor te Caya Punta Brabo # 13.

FAVI

Fundacion Arubano di
Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Grote portefeuille aan eigendoms
grond op schitterende locaties

MOKO
TANKI LEENDERT
BUBALI

PRIJS vanaf
AFL. 40.000,00

SALIÑA SERCA
CATIRI
WASHINGTON

lang aan de weg
getimmerd met recht
Aruba's meest betrouwbare
project ontwikkelaar!

Better HOMES nv
Solito 100
Tel: 582-8080 | Fax: 582-6226
www.betterhomesaruba.com

20 JAAR

Dankzij barioregisseurs

‘Buurtcriminaliteit met 40 procent gedaald’

ORANJESTAD — De functie van barioregisseur heeft een grote toegevoegde waarde voor het Korps Politie Aruba (KPA). Dat stelt onderzoeker Gachi Paulina. Hij analyseerde deze afdeling binnen het korps in opdracht van Justitie-minister Arthur Dowers (AVP).

Paulina, die een Bestuurskunde-achtergrond heeft, kreeg van Dowers de opdracht om het functioneren van de barioregisseurs binnen KPA te onderzoeken. De regering vindt het werk van de barioregisseurs belangrijk en wil zeker weten dat deze afdeling van KPA goed draait en dat bewoners in de wijken kunnen rekenen op deze dienstverlening van de politie. De onderzoeker bestudeerde de barioregisseurs intensief en schreef er een rapport over. Het systeem van de barioregisseurs werd in 2003 geïntroduceerd. Volgens Paulina gaat een aantal zaken goed en andere dingen minder. Uit zijn onderzoek zou blijken dat de barioregisseurs voldoende medewerking krijgen van de barioregisseurs om alle gewenste wijkprojecten in goede banen te leiden. Dat komt, aldus Paulina, omdat elke barrio slechts één barioregisseur heeft. Volgens Paulina kunnen de barioregisseurs worden be-

schouwd als ‘de ogen en oren van de politie’. Deze politie-functionarissen zijn vaak als eerste op de hoogte van problemen in de wijk, vooral omdat hun werkzaamheden veelal zijn gericht op preventie. Dat dit aardig lukt, blijkt ook uit het rapport. De criminaliteit in de barrio’s zou met 30 tot 40 procent zijn gedaald. Meer details over deze cijfers en om welke wijken dat gaat, is nog niet bekend-gemaakt. Paulina gaf bij de overhandiging van zijn rapport wel aan dat sommige wijken meer problemen hebben dan anderen. Hij noemde Bushiri en Seroe Patrishi als voorbeelden waar het werk van de barioregisseur relatief zwaarder is. Zijn voorlopige conclusie is dat als KPA een aantal verbeteringen bij de barioregisseurs doorvoert, deze nieuwe functie een zeer grote toegevoegde waarde is voor KPA.

Verbeterpunten voor KPA Minister Dowers kreeg het rapport dinsdag overhandigd. Hij moet het rapport nog gaan bestuderen, maar wil de inhoud van het rapport wel gebruiken om conclusies te trekken om de barioregisseurs hun werk nog beter te kunnen laten doen. Bij de overhandiging van het rapport vertelde Dowers dat bij de introductie van de functie van barioregisseur werd afgesproken dat hun functioneren zou worden geëvalueerd. De minister gaf ook aan dat hij tijdens gesprekken met bewoners geregeld commentaar kreeg op het functioneren van de



Justitie-minister Arthur Dowers krijgt het rapport over de barioregisseurs overhandigd.

barioregisseurs. Om eventuele problemen goed in kaart te kunnen brengen en verbeteringen door te kunnen voeren, besloot hij om een onafhankelijk onderzoek te laten doen.

Serie *Amigoe* publiceerde in de afgelopen maanden een serie artikelen waarin steeds één barioregisseur centraal stond. Onder andere Sheila Merselina (Piedra Plat), Alex Arends (Seroe Patrishi), Jonathan Henriquez (Madiki Kavel), Norwin Jacobus (Bushiri Residence), Kenneth Philips (De Vuijst), Honore Eights (Pos Chiquito, Sabana Basora en Spaans Lagoen),

Ferris Vlaun, Marlon Pieters en Aster Marquez (alle drie Jaburibari) en de jongste barioregisseur Reginald de Palm (Primavera, Wayaca en Wayaca Residence) kwamen aan het woord. Deze serie maakte duidelijk met hoeveel liefde en toewijding de barioregisseurs hun werk doen. Sommige van de barioregisseurs benoemen feilloos de soms fikse problemen die ze in hun wijk zien, maar lopen er niet voor weg en proberen in contact te komen en te blijven met de bewoners in de wijk om de problemen zoveel mogelijk op te lossen. Communicatie is echter een lastig ding, zo ondervinden ze bijna alle-

maal. Niet alleen in de wijk, maar ook tussen het korps en de barioregisseurs. Dat mag wat hen betreft verbeteren. De barioregisseur van Madiki Kavel, Henriquez, vertelde dat hij in 2009 zelf een buurtscan heeft gehouden, ‘om nog beter de vinger op de zere plek te kunnen leggen’. De barioregisseur van De Vuijst, Kenneth Philips, noemde buurtcommissies ‘essentieel’ om gezamenlijk problemen aan te pakken. Alex Arends, die Seroe Patrishi als barrio heeft, noemt een tekort aan geld en te weinig mensen als het grootste probleem waar alle barioregisseurs mee te maken hebben.

Dubbele reparatietoeslag voor ouderen in februari

ORANJESTAD — Mensen met een AOV-pensioen of weduwen- of wezenpensioen krijgen in februari de reparatietoeslag van die maand en van januari. Dat maakte SVB-directeur Edwin Jacobs bekend.

Reden voor het feit dat de pensioenuitgifte van januari geen reparatietoeslag inhoudt is dat pas op 30 december de Landsverordening koopkrachtrecuperatietoeslag goedgekeurd werd door het Arubaanse parlement, aldus Jacobs. De reparatietoeslag is een tegemoetkoming van de overheid voor iedereen met

een inkomen lager dan 2500 florin. Het vloeit voort uit de Sociale Dialoog en is bedoeld om de koopkracht te versterken. Voor mensen met een ouderdomspensioenuitkering en hun echtgenoten (mits die ook de leeftijd van 60 jaar hebben bereikt), is de reparatietoeslag vastgesteld op een vast jaarlijks bedrag van 600 florin, dat verspreid over twaalf maanden wordt uitbetaald. Een extra 50 florin per maand dus. Ditzelfde geldt voor weduwen en wezen. Dit geld komt niet van het algemeen pensioenfonds maar van het budget van de Arubaanse regering en wordt beheerd en uitgegeven door SVB.

Uitvaart Bobby Farrell in Amsterdamse Stadsschouwburg

ORANJESTAD/AMSTERDAM — De uitvaartdienst van Boney M-frontman Bobby Farrell vindt aanstaande zaterdag plaats in de Stadsschouwburg te Amsterdam. Daar wordt hij herdacht, om vervolgens gebracht te worden naar zijn laatste rustplaats op begraafplaats Zorgvlied.

Vooralsnog is niet bekend of ook op Aruba, waar de 61-jarige Farrell werd geboren, een herdenking van enige soort wordt gehouden. Overigens bestaat de kans dat Frank Farian, bedenker en producent van Boney M en ook de stem die Farrell playbackte tijdens optredens, aanwezig zal zijn tijdens de herden-

kingsdienst in de Amsterdamse Stadsschouwburg. Farrell was jarenlang ongelukkig over de verdeling van de opbrengsten van de vele hits die Boney M heeft gescoord in de jaren ’70. Farian zou miljoenen hebben opgestreken terwijl Farrell en zijn achtergrondzangeressen naar verhouding bar weinig van de royalties zouden hebben gekregen. Bobby Farrell raakte in de loop der jaren aan lager wal. Pas laat in zijn carrière verwierf hij een cult-status en trad hij op met de hits van Boney M. Vorige week donderdag overleed hij als gevolg van hartfalen en hoge bloeddruk in een hotelkamer in het Russische Sint-Petersburg.

Minister Dowers (AVP):

‘Reparatie KIA kost miljoenen’

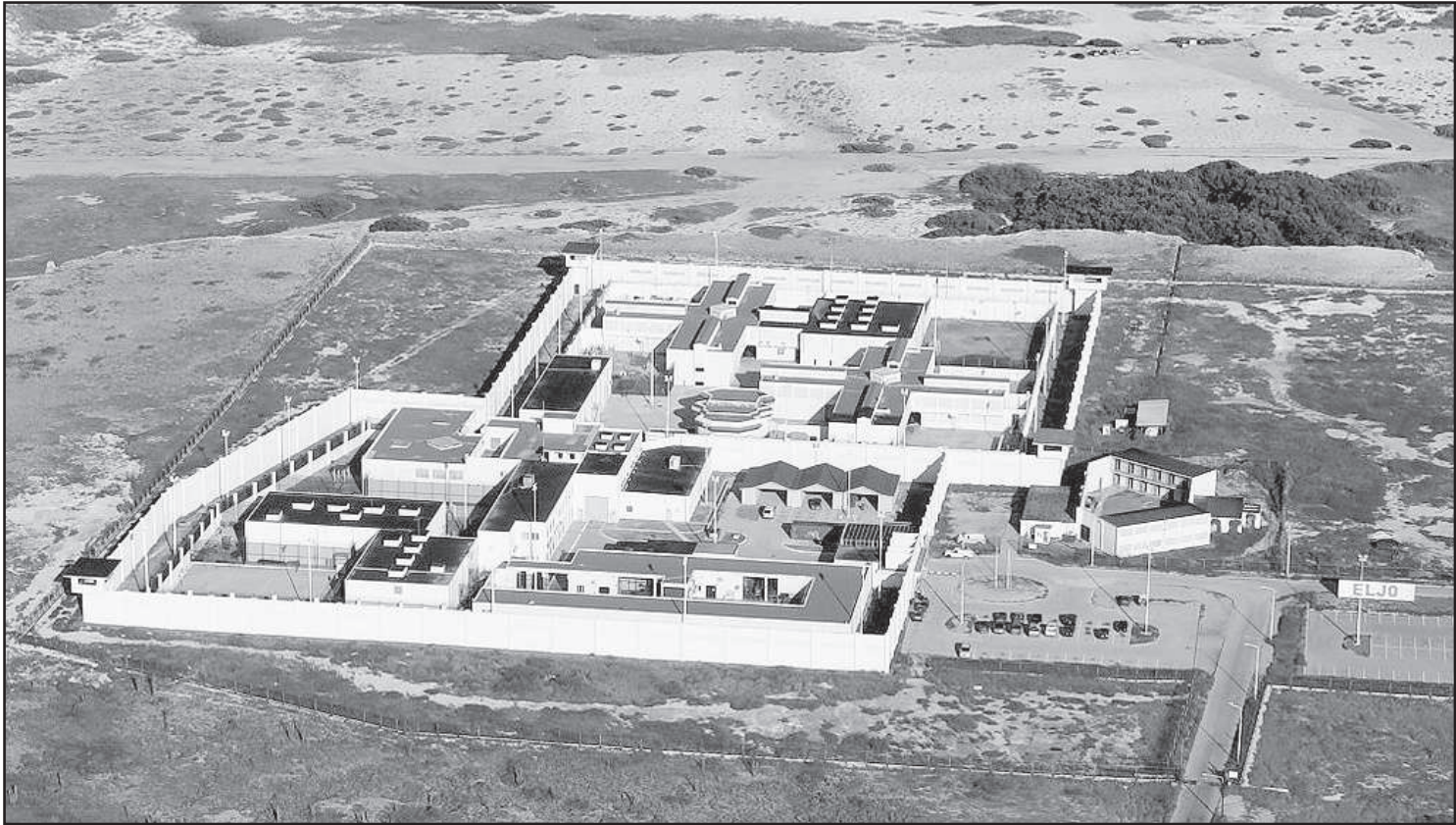


Foto: Alex Lucé

Gevangenis KIA.

SAN NICOLAS — De reparatie van de gevangenis gaat miljoenen kosten. Dit zegt de minister van Justitie en Onderwijs, Arthur Dowers (AVP), deze week tijdens een persconferentie. Volgens de minister verkeert het oostelijke deel van de gevangenis in erbarmelijke staat.

“We overwegen wat te doen aangezien veel van het ijzerwerk daar doorgerot is”, aldus de minister. Het feit dat de gevangenis aan zee ligt, heeft haar effect op de structuur van het complex. “We hebben al veel miljoenen gestoken in reparaties en zullen dat weer moeten doen om het daar leefbaar te houden voor de gevangenen.” Het onlangs aangestelde management team van KIA

bekijkt de reparatieplannen op twee manieren. Allereerst verkeren bepaalde delen van KIA, ondanks recente investeringen van miljoenen florin, in een deplorabele staat, aldus de minister. “Daar buigt een technisch team zich over. We moeten ook uitzoeken wat er klaarblijkelijk mis is gegaan met de eerdere miljoenen die zijn geïnvesteerd.” Het tweede traject waar het nieuwe management team van KIA aan werkt, zijn de verhoudingen binnen de gevangenis. “We hebben iemand die zich specifiek richt op de veiligheid binnen de gevangenis, een andere persoon die gaat over de bejegening van de gevangenen en tenslotte iemand die gaat over het personeel en de opleidingen die een aantal van hen moet volgen.”

Het management team heeft zes maanden om de situatie binnen KIA naar een acceptabel niveau te tillen. “De eerste berichten zijn positief”, aldus minister Dowers. Ook is een preliminair rapport gemaakt door Nederlandse deskundigen over de veiligheid in KIA. Over de inhoud hiervan wilde minister Dowers nog geen uitspraken doen, aangezien hij dat rapport nog niet heeft uitgelezen. Wel geeft hij aan dat er nog veel moet worden geïnvesteerd in veiligheidsvoorzieningen en dat de onderlinge communicatie binnen de gevangenis en naar buiten toe beter moet. Tenslotte moet nog een samenwerkingprotocol getekend worden met controleinstanties in Nederland die dan blijven helpen met het

beheer van KIA.

Onvrede onder gevangenen

In de afgelopen maanden hebben zowel gevangenen als gevangenvaarders van KIA hun onvrede geuit over de gang van zaken binnen de gevangenis. Een groep van 40 gevangenen heeft, vooralsnog tevergeefs, geprobeerd een kort geding aan te spannen tegen het Land om zo reparatie van de daklekkages in de gevangenis af te dwingen. Ook zijn er klachten van gevangenen over tekortschietende gezondheidszorg en faciliteiten in KIA. Gevangenvaarders op hun beurt wachten al heel lang op cursussen, waarmee zij in aanmerking kunnen komen voor promotie.

mishandelden ze op hun beurt de ex-vriend U.W. Het zeventienjarige meisje wist ondertussen een stuk hout te pakken en sloeg haar ex-vriend daarmee in het gezicht.

Rotje in brievenbus

ORANJESTAD — Baldadige jongeren hebben maandagavond een rotje in de brievenbus van de Adventkerk in Santa Cruz gestopt. Dit zorgde volgens getuigen voor een enorme knal waarbij de bus bovendien brak. De politie kwam ter plaatse en sprak met een man en vrouw die getuigen waren van het voorval. Zij vertelden de agenten dat ze een enorme knap hoorden, en vervolgens een groep jongeren weg zagen rennen. Het tweetal vertelde agenten ook dat ze enkele van de jongeren herkende en het voorval met hun ouders zal bespreken.

Man gooit mes

ORANJESTAD — De politie moest maandagavond ingrijpen bij een uit de hand gelopen ruzie in restaurant Don Carlos. Een persoon werd hierbij gearresteerd, een andere moest naar de Spoedeisende Hulp voor behandeling aan zijn verwondingen.

Ter plaatse sprak de politie met de werknemers van het restaurant. Zij vertelden de agenten dat de eigenaar van het bedrijf niet op het eiland is en dat ze niet weten waar hij gebleven is. Volgens de werknemers heeft de eigenaar alles ach-

tergelaten en niets geregeld. Zij moeten zelf voor alles zorgen. Om een of andere reden ontstond er ruzie tussen H.A.A. en A.G.L. Volgens H.A.A. maakte de ander hem uit voor dief, waarop hij reageerde door een mes in de richting van A.G.L. te gooien. Het mes raakte de man licht, waarop een gevecht ontstond. Hierbij werd A.G.L. door glaswerk geduwd en raakte hierbij gewond. De dader probeerde er vandoor te gaan maar werd in de kraag gevat door beveiligingsbeambten die de man vasthielden tot de politie arriveerden.

Tienerdochter luistert niet

SAN NICOLAS — Een 50-jarige moeder wil bij de Jeugd-, Kinder- en Zedenpolitie aangifte doen tegen haar vijftienjarige dochter. De politie van San Nicolas kreeg maandagmiddag een melding van een familie-

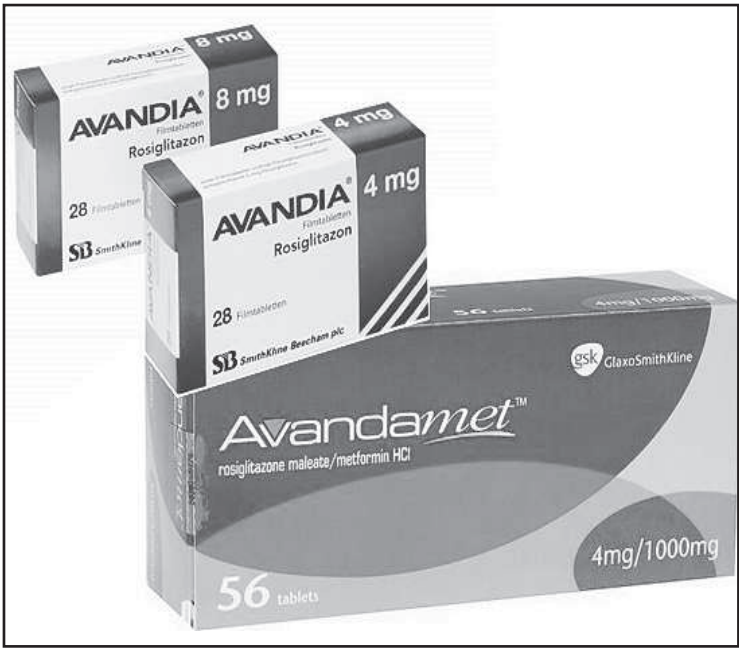
ruzie in een huis in Caya Tapushi. De moeder, A.B., vertelde agenten dat haar tienerdochter drugs gebruikt en omgaat met een 22-jarige man. Ze zegt dat ze met haar dochter probeerde te praten, maar dat

het meisje niet wilde luisteren, boos werd en vervolgens alles omgooide in haar kamer en in de kamer van haar moeder. Tenslotte moest ook de kerstboom het ontgelden. Het meisje duwde deze omver.

Medicijnen uit de handel

ORANJESTAD — Op last van de Inspectie voor Geneesmiddelen mogen de medicijnen Avandia en Avandamet (Rosiglitazon) niet meer verkocht worden. De reden voor het uit de handel nemen van deze medicatie is omdat ‘de voordelen niet meer opwegen tegen de risico’s’.

Dit stelt de Committee for Medicinal Products for Human Use (CHMP) aan de hand van klinische studies in Europa en de Verenigde Staten die zijn gedaan op deze medicijnen. Hieruit bleek dat gebruikers een groot risico lopen op hartproblemen. Zo groot dat de voordelen van de medicijn niet opwegen tegen het risico. Medicijnen met het middel Rosiglitazon mogen vanaf september 2010 niet meer verkocht worden op de Europese markt. Op advies van het Europese Geneesmiddelen Agentschap (EMA) heeft de Inspectie daarom besloten alle medi-



De medicijnen Avandia en Avandamet, hierboven afgebeeld, met het middel Rosiglitazon zijn uit de handel genomen.

cijnen die het geneesmiddel Rosiglitazon bevatten, in Aruba uit de handel te nemen. De Inspectie vraagt alle patiënten die middelen gebruiken met dit bestanddeel, om zo snel mo-

gelijk contact op te nemen met de arts die het middel heeft voorgeschreven of met hun apotheek. Het werkzame bestanddeel Rosiglitazon is een geneesmiddel tegen suikerziekte.

Man mishandelt ex

SAN NICOLAS — Een ruzie in de relationele sfeer liep afgelopen maandagmiddag uit op een handgemeen. Het incident vond plaats in de Wernetstraat rond

vijf uur ’s middags. Agenten spraken met de zeventienjarige M.C. Zij vertelde dat ze thuis was toen haar ex-vriend, met wie ze een kind heeft, het huis binnenkwam en haar begon te

Overleden

Sr. Felix M. Hoek **24-12-2010**
Johannes R. Statia **02-01-2011**
Casimira L. Arends-Krozendijk **02-01-2011**
Barbara T. Noel **01-01-2011**
Naciso P. Croes **01-01-2011**
Lauteria C. Lopez-Albertus
Ashton L. Richardson **03-01-2011**
Luis R. Maduro **04-01-2011**
Emilia Paesch-Jacopucci

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden geldig tot donderdagmiddag 6 januari om 12.00 uur:

Weer: licht- tot halfbewolkt en voornamelijk gedurende de vroege ochtend kans op een plaatselijke bui.
Verwachte maximumtemperatuur: 30° C;
minimumtemperatuur: 25° C.
Zonsondergang: 18.24 uur; **zonsopgang:** 06.58 uur.
Wind: matig tot vrij krachtig uit oostelijke richting, windkracht 3 tot 4 (13 tot 30 km/uur, 7 tot 16 knopen). Af en toe vrij krachtig in uitschieters; windkracht 5 (30 tot 39 km/uur, 17 tot 21 knopen).
Weeroverzicht: door geleidelijke aanvoer van minder vochtige lucht zal de kans op buien gedurende de komende 24 uur beperkt blijven. Daarnaast zal de sterke wind van de afgelopen dagen op de Benedenwindse eilanden verder afnemen, waardoor de zeecondities vrijwel rustig worden.
Hoewel de waargenomen neerslag op de luchthavens van de ABC-eilanden gedurende de afgelopen 24 uur gering was, is er elders op de eilanden veel meer regen gevallen. Vooral boven de zuidoostelijke helft van Curaçao was het gisteren plaatselijk vrij nat met onder andere 34,3 mm op Groot Davelaar en 32,8 mm in Van Engelen.
Zeecondities: de zee zal over het algemeen rustig en matig zijn met verwachte golfhooptes tussen 1 en 2 meter.
Bijzondere verschijnselen: geen.
Vooruitzichten tot vrijdagmiddag: licht- tot halfbewolkt met gedurende de ochtend kans op een plaatselijke bui.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID				
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:		
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	zwaarbewolkt	28	24	1.8
Bonaire	lichtbewolkt	29	24	5.2
Curaçao	halfbewolkt	29	24	3.2
St. Eustatius	halfbewolkt	27	24	2.2

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoe-aruba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle,
Ariën Rasmijn,
Mirta de Rozario (corrector),
redactie@amigoe-aruba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
admin@amigoe-aruba.aw

Opmaak
Zulaika Kelly
aviso@amigoe-aruba.aw

Verkoop
Shannon Henriquez
shannon@amigoe-aruba.aw

Damaris Ridderstap
dridderstap@amigoe-aruba.aw

Jerry Illes
jerryilles@gmail.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulaika Kock
admin@amigoe-aruba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

- Super Food
- Texaco (Sasaki)
- Texaco (Sero Blanco)
- Texaco (Wayaca)
- Valero (Boulevard)
- Valero (Sta. Cruz)
- Amsterdam manor
- Botica Eagle
- Bright Bakery
- Circle K
- S.Chow
- Green Hill Supermarket
- Kong Hing
- Ling & sons
- Plaza Book shop (Dakota)
- Wei Ming Supermarket
- Mundo Nobo Supermarket
- Fa Yang Supermarket
- Botica Noord

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba (nieuw) zal de volgende onroerende zaak in het openbaar worden verkocht.
De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

het recht van erfpacht tot vijf december tweeduizend eenenzestig op een perceel domeingrond, groot zeshonderd vierkante meter (600 m²), gelegen te Westpunt in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie A nummer 928, met het daarop in aanbouw zijnde woonhuis;

Inzetprijs: Afl. 65.000,00.

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 4 januari 2011 tot 17.00 uur worden aangenomen; iederieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba op woensdag 19 januari 2011 om 10:00 uur in de vergaderzaal van **Aruba Surfside Marina** aan de L.G. Smith Boulevard 7.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris bij:

SUCU / De la Sallestraat 60
Notaris mr H.M. Rodriguez-Taekema
Tel. nummer: 588-2400
Faxnummer: 588-2500



Aruba Animal Shelter

Cats and Dogs
awaiting Adoption

www.arubaanimalshelter.com

OPORTUNIDAD PA TRABAJO

NOS MESTER:

**CASHIER • DRIVER • SERVER • BUSSEER •
CREW LEADER • TELEPHONE OPERATOR**



**Por pasa busca un formulario
na cualkier Pizza Hut**



Pizza Hut

Sasaki 582-1818
Royal Plaza 583-9969
Piedra Plat 585-1818

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

**WACHTREGELING
DOKTOREN**

woensdag 5 januari
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. **584-8833**.

Oranjestad:

via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oubier Hospitaal. Tel. **587-4300**.

**PRO LECHI MAMA
(PLM)**

Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar **594-9999**.

**INFORMATIECENTRUM
KONINGIN
WILHELMINAFONDS**
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

AIDS-HOTLINE
tel. **582-3040** of **582-7352** (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

**COÖRDINATIEBUREAU
DRUGSBESTRIJDING**
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. **583-4554** of **583-4101**. Fax **583-3334**.

**STICHTING
WIT GELE KRUIS**
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. **582-4444**; fax **582-4411**. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijlzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar **582-4444**. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.



DIALUNA

- Appetizer
- Small Cheese Pizza
- 2 Medium Pepsi

DIARANSON

- Appetizer
- Small Hawaiian Pizza
- 2 Medium Pepsi

DIABIerna

- Appetizer
- Small Veggie Pizza
- 2 Medium Pepsi



APPETIZERS

- 2x Minestrone
- Bread Sticks 5 Pc
- 2 Pc Garlic Bread W/ Cheese
- 2x Potato Salad
- Cinamon Sticks 10 Pc

Bo por scohe un (1) di nos Appetizer

pepsi

DIAMARS

- Appetizer
- Chicken Alfredo personal
- 2 Medium Pepsi

DIAHUEBS

- Appetizer
- Meaty Marinara Personal
- 2 Medium Pepsi



**DI DIALUNA PA DIABIerna
DI 11OR PA 4OR**
Royal Plaza - Sasaki

HYUNDAI



Prijs per maand GLS Automatic,
15% aanbetaling en een financiering
van 5 jaar.

SONATA

Beter. Mooier. Completer.

All-new Fluidic Motion styling
2.4 litre Direct Injection Engine
Keyless Entry/Alarm
Airbags - ABS - CD System
iPod/USB/Aux. Connection

Per maand Afl.

1.330

Garage **Centraal**
Aruba

Tel: 522 6200 • Sales: 522 6260
www.garagecentraal.com

Amerikaanse producers onder indruk van AIFF

ORANJESTAD — Richard en Patricia Rionda, respectievelijk CEO en directeur van de Amerikaanse productiemaatschappij Hannibal Pictures, gaan mogelijk helpen om het Aruba International Film Festival (AIFF) dit jaar nog groter te maken.

De ministers van Volksgezondheid en Sport, Richard Visser, en van Toerisme, Arbeid en Transport, Otmar Oduber, hebben dit bekendgemaakt. Het Amerikaanse echtpaar Rionda was op het eiland om het nieuwe jaar in te luiden. De Rionda's zijn persoonlijke vrienden van minister Visser. De bewindsman nodigde hen uit voor een onderhoud met zijn Toerisme-collega Oduber, enkele adviseurs en de producenten van het Aruba International Film Festival. De Amerikanen bleken zeer welwillend te zijn om Aruba te helpen bij het aanstaande filmfestival. De bazen van Hannibal Pictures waren bovendien erg onder de indruk van de internationale media-aandacht die het vorige festival, met de aanwezigheid van filmster Richard Gere, met zich meebracht. De ministers waren 'zeer tevreden' over het onderhoud. Ze



Richard en Patricia Rionda tussen ministers Richard Visser (links) en minister Otmar Oduber (rechts) en AIFF producer Jonathan Vieira (uiterst rechts).

hopen dat hun vriendschap met de filmindustrie van Los Angeles AIFF helpt om meer bekende artiesten en nieuwe films te trekken. "We hebben de infrastructuur, we trekken internationale media, we bieden een prachtig eiland en onvergelijkbare gastvrijheid." Richard Rionda is, behalve CEO van het productiebedrijf,

ook producent van verschillende Hollywood films. Hij heeft zowel lokale als internationale producties gemaakt en heeft samengewerkt met bekende artiesten als Antonio Banderas, Robert de Niro, Al Pacino, 50 cents, Bruce Willis en Kevin Spacey. Jaarlijks produceert hij zo'n drie tot zes films met een waarde tussen

de drie en twintig miljoen dollar per film. Enkele recente producties zijn onder meer actiefilm "The Big Bang" met Antonio Banderas en de thriller "Casino Jack" met Kevin Spacey. Rionda financiert de films zelf en verkoopt ze dan aan bekende agentschappen die de films vervolgens internationaal distribueren.

Weekenddiensten huisartsen

ORANJESTAD — De overheid heeft een overzicht gestuurd van de avond- en weekenddiensten van de huisartsen 'beneden de brug'. De diensten gelden in de maand januari en het eerste weekend van februari.

Zaterdag 8 januari is het dokter Cayama en zondag 9 januari Dassen. Op zaterdag 15 en zondag 16 januari zijn het Lenaerts en De Cuba. Op zaterdag 22 januari heeft Horenbeek dienst en een dag later Eschendal. Beke en Van der

Linde draaien op 29 en 30 januari weekenddienst. De avonddiensten van de huisartsen zijn deze maand als volgt. Deze week heeft Cayama vanavond dienst, Dassen donderdagavond en Lenaerts vrijdag. In de week van 17 januari begint Yagua-Fingal op maandag, Algera dinsdagavond, John Croes woensdagavond, Van Trigt donderdagavond en Sneek sluit de week op vrijdag af. In de week van 10 januari heeft De Cuba maandagavond dienst, Horenbeek dinsdagavond, Eschendal woensdagavond,

Beke donderdagavond en Van der Linde vrijdagavond. In de derde week van januari, vanaf de 24ste draait Alvarez maandagavond dienst, Cayama dinsdagavond, Angela woensdagavond, Velasquez donderdagavond en Mungra de laatste dag van de week. De laatste week van het jaarrooster is 's avond als volgt ingedeeld. Dokter Samuels begint maandagavond, Kelly dinsdagavond, Habibe woensdagavond, Gerrit Croes donderdagavond en Cayama sluit de vrijdagavond af.

Urataca Loop klaar voor de start

ORANJESTAD — Loopvereniging Arruwac en sportkoepel Idefre starten 2011 met hun eerste activiteit, de Urataca Fun Run/ Walk. Deze vindt aanstaande zaterdag 8 januari plaats in de heuvels achter Santa Cruz. De inschrijving vindt diezelfde middag plaats op Plaza Deto Varis

Dat is naast de dam van Kas Ariba en inschrijven

kan vanaf vier uur tot het moment dat het startschot wordt gegeven. Dat is om half zes. Deelnemen kost vijf florin. Het parcours is vijf kilometer lang en gaat vanaf Plaza Deto Varis via Urataca Center door naar Picaron. Bij de T-kruising tussen Picaron en San Fuego slaat de route rechts af naar Warawara. Via Warawara gaan de lopers door naar Cacique

Store in Macuarima, waar vervolgens rechts wordt afgeslagen. Bij de splitsing van Macuarima gaan de deelnemers linksaf naar Henny Leo. Daar slaat men rechts af om bij de volgende afsplitsing weer rechtsaf te slaan, naar de T-kruising van Kas Ariba, waar nog een laatste keer rechtsaf wordt ingeslagen om te eindigen bij de kruising van Kas Ariba.

Winnares campagne Jaced Wheels

ORANJESTAD — Cindy Ching is de winnares van de loterij 'Big Pimpin' Baby!' van autoaccessoire winkel Jaced Wheels. Haar auto wordt volledig opgepimpt.

Ching deed mee aan de campagne waarbij elke aankoop van minimaal 50 florin met een loterijkaart werd beloond. De hoofdprijs is een compleet pakket van wieloppen, banden en accessoires uit de winkel van Jaced Wheels. Ook krijgt haar auto een nieuwe spuitbeurt van de hand van Paul Wong van Motor World, een jaar gratis WA-verzekering inclusief wegenwachtservice van autoverzekeraar Nagico, spuitverf, motorolie en een nieuw geluidssysteem van Modern Electronics. Op 15 januari wordt de geheel opgepimpte auto van Cindy Ching gepresenteerd bij Jaced Wheels. Deze winkel is gevestigd naast de rotonde van Tanki Leendert. Ching hoorde het heugelijke nieuws zondag. De bekendmaking verliep voor de organisatoren echter niet



Cindy Ching, links, op het moment dat zij te horen kreeg dat haar auto wordt opgeknapt door Jaced Wheels.

al te gemakkelijk. Ze wilden haar het goede nieuws eerst thuis vertellen, maar daar was ze niet. Vervolgens belden ze haar onder het voorwendsel dat de recherche haar auto had gevonden, nadat deze bij een overval was betrokken. Ching trapte daar in eer-

ste instantie niet in, maar met hulp van haar moeder lukte het alsnog om haar naar huis te krijgen. Daar hoorde ze dat haar auto bij Jaced Wheels was aangekomen en toen viel het kwartje. Huilend van blijdschap nam ze haar prijs in ontvangst.

Bucuti Road Race

ORANJESTAD — Club di Atletismo Medalla di Oro (Camo) organiseert aanstaande zondag 9 januari haar eerste competitie van het jaar, de Bucuti Road Race. Er worden afstanden afgelegd van 1, 3 en 5 kilometer, afhankelijk van de deelnemer.

Deelnemers tussen zeven en negen jaar oud beginnen 's morgens om kwart over acht. Ze rennen 1 kilometer. De start voor de tien- en elfjarigen is om vijf over half negen en ook zij rennen 1 kilometer. Jongeren van twaalf en dertien jaar beginnen om tien voor negen en leggen 3 kilometer af. Sporters tussen veertien en vijftien jaar leggen dezelfde afstand af, maar

beginnen om kwart over negen. Deelnemers tussen vijftien en negentien jaar moeten ook 3 kilometer afleggen. Zij starten om vijf over half tien 's morgens. De oudste categorie van twintig jaar en ouder start om vijf voor tien 's morgens en legt een afstand van vijf kilometer af. De inschrijving voor de race sluit op 8 januari 's middags om twaalf uur. Deelname kost vijf florin per persoon. De deelnemers die in hun categorie als eerste, tweede of derde eindigen, winnen een prijs. Mannen en vrouwen lopen overigens samen en zitten dus niet in aparte categorieën.

Training
Jongeren van veertien jaar en ouder kunnen atletiek-

training krijgen van Wiwi Piña. Hij is naar eigen zeggen een door International Association of Athletics Federations (IAAF) gecertificeerde niveau IV coach. Piña geeft training in kogelstoten, speerwerpen, discuswerpen en kogelslingeren. Bovendien kan er bij de coach ook getraind worden voor afstand en conditietraining. Piña geeft zijn trainingen op dinsdag en donderdag van kwart over vijf tot zeven uur. Op zaterdag traint hij tussen negen en elf uur 's morgens. De trainingen worden gegeven op het veld van Mercurius in Oranjestad. Voor meer informatie kan contact worden opgenomen met de coach op telefoonnummer 593-7411.

Carnavalsaanbieding Okeanos Spa

ORANJESTAD — Massage- en schoonheidssalon Okeanos Spa in Renaissance Mall heeft speciale aanbiedingen voor de eerste maand van het carnavalsseizoen.

Alleen in januari zijn de prijzen van manicure, pedicure, gezichtsbehandeling en

Zweedse massage verlaagd voor de lokale bevolking. Een manicurebehandeling kost 35 florin, terwijl een pedicurebehandeling 45 kost. Zowel een 'Europese' gezichtsbehandeling als een Zweedse massage kosten 95 florin. Overigens worden de prijzen van alle behandelingen

van Okeanos Spa omgezet van dollars naar florin. Dus kost een volledige massage 155 dollar voor toeristen, voor lokalen is de prijs 155 florin. Voor meer informatie kan gebeld worden met 523-6176. Okeanos Spa is open van acht uur 's ochtends tot negen uur 's avonds.

Kroon op werk Meals on Wheels



Diana King van de stichting Meals on Wheels is duidelijk verrast als ze uit handen van Alex Cybul namens Crown een geldcheque krijgt.

goed doel. In de decembermaand was de keuze voor het goede doel gevallen op Meals on Wheels. Crown zegde toe voor elke fan 1 florin te schenken aan deze stichting. Deze promotieactie leverde Crown in de decembermaand een paar honderd nieuwe fans op, waardoor de teller aan het eind van de maand op ruim 8600 fans stond. Voor Me-

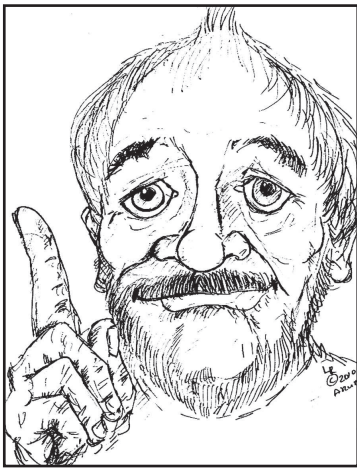
als on Wheels betekende dit een heel mooi bedrag dat ze voor hulpbehoevenden in de samenleving kunnen gebruiken. Dankzij Crown is Meals on Wheel weer even goed op de kaart gezet.

Word ook fan
Wie op Facebook fan van een bepaald bedrijf wil worden, kan dat heel eenvoudig doen.

Op de pagina van het betreffende bedrijf of instantie is de knop 'Become a Fan'. Door hierop te klikken, word je fan. Op die manier groeit de fanlijst van deze pagina en groeit het bedrijf online dus ook verder. Crown Electronics & Furniture maakt hier regelmatig gebruik van, maar de 'Fan'-knop is bij elke pagina beschikbaar.

COLUMN

Mag ik ff



Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'leve het leven'.

Blijkbaar hoort het bij de leeftijd dat een mens zo rond de jaarwisseling wat meer mijmert over leven en dood. Ik schreef het al eerder, zo boven de 70 jaar kom je dicht in de buurt om het tijdelijke met het eeuwige te verwisselen en heb je aanmerkelijk meer verleden dan toekomst. Je lichaam begint te kraken en moet in de revisie, zo er nog een revisie mogelijk is. Neem Harry Mulisch en Jan Blokker als voorbeeld. Ze haalden toch wel de respectabele leeftijd van rond de 80 jaar. Al ging dat niet zonder slag of stoot. Mulisch liep al meer dan tien jaar zonder maag rond en Blokker moest de laatste jaren bezuurstof worden. Maar ze beleven tot aan de dag van hun dood nog redelijk op de been. En dan heb je ook nog de mannen die niet dood kunnen gaan.

verwijderd, waardoor hij een knots van een bult overhield, zodat hij in filmrollen nooit in zwembroek kon verschijnen. Pas tientallen jaren later en kort voor hij de hoofdrol speelde in mijn film 'Sabine', die op Aruba werd opgenomen, kwam hij er achter dat hij als oorlogsslachtoffer recht had op een gratis reconstructie van zijn buik en kon hij eindelijk weer parmantig met een strak lichaam paraderen op het Arubaanse strand. Daarbij had Rijk al vrij vroeg problemen met zijn ogen. Ik dacht zoets van min of plus 15. Hij werd zelfs een groot aantal keren geopereerd in een oogkliniek in Utrecht en liep de rest van zijn leven rond met contactlenzen die zo dik waren dat je er bij wijze van spreken een kop koffie op kon zetten. Hij was geen alcoholist en kon, wanneer nodig voor een filmrol, de drank laten staan. Maar was hij even werkloos, dan dronk hij in één week meer dan ik in een half jaar, al mocht ik mezelf in die tijd ook een liefhebber noemen. Daarbij viel hij op latere leeftijd ook nog een keer uit het raam op de tweede verdieping van zijn huis aan de

Amsterdamse Nieuwmarkt, maar ook dat wist hij zonder al teveel kleerscheuren te overleven. Jarenlang was Rijk mijn stapmaatje in het nachtleven, al was zijn doen en laten totaal onberekenbaar, waarbij onze rit per fiets nog altijd de kroon spant. Rond drie uur in de nacht en het lopen moe 'leende' hij een tweewieler die zonder slot tegen een muur stond. Zo zat als een ladder wist hij, met mij achterop, overeind te blijven en peddelde een huis aan de Amstel binnen waarvan de deur open stond. Vervolgens reed hij de gang door, ramde een gesloten deur en kwam tot stilstand tegen een riant rond bed met daarop een geschrokken heer en een jonge dame die de liefde bedreven. Ik was op slag nuchter en vreesde voor een tocht naar het gevang. Maar het werd ons door Eva, de bordeelhoudster vergeven, want ze had een zwak voor Rijk, en hoewel geen klant voor het bed, was hij ook de lieveling van de meisjes. Nu is Rijk uitgefietst, maar hij is met geen stok de kist in te krijgen. En Rijk kennende zal hij 2011 ook nog wel overleven.

Medical Center naar de rechter om patiëntendossier

PHILIPSBURG — Het St. Maarten Medical Center (SMMC) heeft een zaak aangespannen bij het gerecht in eerste aanleg in een poging patiëntendossiers terug te krijgen die uit het ziekenhuis zijn verwijderd door een gynaecoloog. De gynaecoloog in kwestie is niet langer werkzaam bij het ziekenhuis. Op 15 december 2010 is hij met pensioen gestaan.

In het bevel verzocht SMMC het hof de gynaecoloog en OB-Gyn Care NV de medische dossiers van de SMMC-patiënten te overhandigen binnen 48 uur na uitspraak. De dossier dateren van medio 2000 tot nu. De hoorzitting werd voorgezeten door rechter Diederik Thierry en duurde twee uur. Tevens verzocht SMMC de rechtbank om een boete op te leggen van 1000 dollar per dag als geen gehoor wordt gegeven aan de uitspraak. Ook wilde het medisch centrum dat de gynaecoloog voor de kosten van de juridische procedures opdraait. Tot december vorig jaar had de

gynaecoloog, die momenteel in Anguilla werkt, als zelfstandig gynaecoloog in het medisch centrum gewerkt. Tot en met 2009 werkte hij samen met twee andere gynaecologen in een NV onder de naam OB-Gyn. Volgens SMMC had de gynaecoloog beloofd om de dossiers bij zijn vertrek aan het centrum te overhandigen. Ondanks deze belofte heeft hij de bestanden meegenomen en weigert hij sindsdien om ze te overhandigen. Volgens het ziekenhuis heeft de gynaecoloog geen belang bij het houden van de patiëntendossiers, terwijl SMMC, vanwege zijn

verantwoordelijkheid ten opzichte van zijn patiënten, onmiddellijk toegang moet hebben tot de dossiers. SMMC is van mening dat de gynaecoloog zich zo opstelt vanwege een 'persoonlijke ontevredenheid' met een bestuurslid van het ziekenhuis. Dit echter is geen enkele rechtvaardiging om 'een barricade' op te werpen voor SMMC en de patiënten, aldus SMMC-advocaat Wim van Sambeek in het bevel. Om de continuïteit van de zorg te garanderen heeft SMMC gynaecologen uit Nederland aangetrokken. Dezen zullen in maart beginnen. Het ziekenhuis wil dan de dossiers in zijn bezit hebben. Volgens de advocaat van de gynaecoloog, Jairo Bloem, beweert het ziekenhuis ten onrechte dat de dossiers eigendom zijn van het ziekenhuis. "Mijn cliënt heeft nooit ge-

werkt voor het ziekenhuis en daarom heeft het ziekenhuis geen recht op deze bestanden", aldus Bloem. "Mijn cliënt heeft gehandeld naar goed geweten. Zijn (ex-)patiënten zijn op de hoogte gebracht dat zij hun dossiers konden komen ophalen. De dossiers van de patiënten die niet konden worden bereikt zijn overgedragen aan een andere medisch specialist." Verder wees Bloem op het feit dat zijn cliënt alleen over dossiers beschikte van patiënten die niet in SMMC zijn bevallen of in het ziekenhuis hebben gelegen. "De dossiers van patiënten die in het SMMC zijn behandeld zijn nog steeds in het ziekenhuis", aldus Bloem. "Mijn cliënt heeft alleen de dossiers gehouden van patiënten die hem slechts voor een consult hebben bezocht."

Succesvol gesprek minister met SCDF



PHILIPSBURG — St. Maarten Carnival Development Foundation (SCDF) heeft gisteren met minister van Toerisme Franklin Meyers gesproken over een aantal zaken waaronder een nieuwe structuur van subsidie voor de SCDF. De SCDF werd vertegenwoordigd door de voorzitter van de stichting, Stuart Johnson, en de secretaris Michael Granger. Minister Meyers heeft tijdens de gesprekken gezegd dat de SCDF officieel erkend wordt als de stichting die de organisatie van het carnaval op zich mag nemen. Op de foto: Minister Franklin Meyers (m) met SCDF-voorzitter Stuart Johnson (l) en secretaris Michael Granger (r).

Bewustwordingsweek drugs Turning Point start nieuw preventieprogramma

PHILIPSBURG — Turning Point, centrum voor drugs- en alcoholrehabilitatie, organiseert van 17 tot 21 januari een 'drugs bewustwordingsweek'. Dit zal de start zijn van een nieuw preventieprogramma. Het doel is een 'positieve leefstijl' van jongeren en ouders in verschillende delen van St. Maarten.

"Het programma is ontworpen om Turning Points perspectief op een positieve leefstijl zowel vanuit een theoretisch als een praktisch oogpunt aan te bieden", zegt coördinator Terry Peterson. Hij zal samen met Judith Arndell het programma leiden. "We willen niet kijken naar de discussies over alle kwalen van de bevolking, maar ons focussen op het positieve. We willen zorgen voor bewustwording en kennis over de natuur en omvang van alcohol, tabak en ander drugsgebruik, -misbruik en -verslaving", zegt Peterson. Tijdens de drugs bewustwordingsweek organiseert Turning Point veel activiteiten. Zo is er een open huis waar-

bi geïnteresseerden een eerste indruk kunnen krijgen van de behandelingen en het team van professionals kan ontmoeten. Tevens zijn er 'anti-drugs talks' op de radio en presentaties op verschillende scholen en buurtcentra's waarbij men vrijwillig een drugstest kan doen. Turning Point werd recent door de overheid erkend als officiële institutie voor drugsrehabilitatie. De organisatie erkent dat alcohol, tabak en andere drugsproblemen jaren van je leven en veel geld kosten. "Door preventie versterk je de spanningen onder de bevolking, op scholen, bij families en van individuen om zich te wapenen tegen verslaving", legt Peterson uit. De activiteiten zullen hun hoogtepunt bereiken met een 'Welkom thuis feestje' bij Turning Point. Drugsplekken zullen worden bezocht en versaaft en ex-verslaafden worden uitgenodigd in het centrum. Zij kunnen daar een bad, nieuwe kleren en een maaltijd krijgen. Er is ook de mogelijkheid voor nieuwe opnames, intakes, screening en evaluaties.

50.000 BES-dollars

WILLEMSTAD — De Nederlandse Munt heeft in opdracht van De Nederlandsche Bank (DNB) een speciale herdenkingsdollar geslagen.



DNB is verantwoordelijk voor de invoering van de dollar op de BES-eilanden. De herdenkingsmunt heeft de diameter en waarde van de originele één dollarmunt en is goudkleurig. Op de munt staan de drie bergen van Bonaire, Statia en Saba afgebeeld, te weten de Brandaris, the Quill en de Mount Scenery en de drie vogels

van de eilanden, namelijk de flamingo, de pelikaan en een meeuw. Er zullen 50.000 munten in omloop worden gebracht via de lokale banken op de BES-eilanden. De inwoners kunnen hem kopen voor 1 dollar.

Deadline BTA-aanvragen weer verlengd

PHILIPSBURG — Personen die tot en met 30 december 2010 in het kader van de Brooks Tower Akkoord (BTA) een verzoek hebben ingediend bij de Immigratiedienst krijgen tot 28 januari de tijd om al hun relevante documenten over te leggen bij Arbeidszaken.

Dat heeft de regering van St. Maarten gisteren bekendgemaakt. Verder heeft de regering 11 februari als de nieuwe deadline vastgesteld voor verzoekers om hun documenten op te halen of an-

dere relevante documenten bij de Immigratiedienst in te leveren. Volgens de overheidsvoorlichtingsdienst van St. Maarten (GIS) heeft de overheid besloten om de termijn te verlengen omdat er een drastische toename is in de vraag naar diensten bij Arbeidszaken en Immigratiedienst. GIS legt wel expliciet uit dat er geen nieuwe aanvragen meer worden aangenomen. Bij Arbeidszaken worden maximaal zestig aanvragen per dag afgehandeld.

PHILIPSBURG — St. Maarten als toeristisch product wordt beschadigd door immigratiepersoneel op de Princess Juliana International Airport, vindt de eigenaar van Arrindell Aviation Services, Frank Arrindell.

De privéjets die geparkeerd waren op de luchthaven vormden een mooi plaatje, aldus Arrindell, maar de luchthaven was volgens hem 'flirting with disaster' (aan het flirten met een ramp). Er moet volgens hem eerder vandaag dan morgen worden uitgebreid. De situatie was volgens hem zo erg dat hij van plan was premier Sarah Wescot-Williams, minister van Luchtvaart Theo Heyliger, minister van Toerisme Franklin Meyers en Justitie-minister Roland Duncan te vragen in te grijpen.

"Ik weet uit het verleden, toen ik mijn bezorgdheid heb geuit, dat ik hiervoor een prijs zal betalen, maar iemand moet iets zeggen", aldus Arrindell. Volgens hem is het een publiek geheim dat immigratiefunctionarissen op de luchthaven over het algemeen onprofessioneel en onbehouwen zijn, een slechte werkhethiek hebben, als ze al op het werk verschijnen. "Ze zijn altijd met ziekteverlof, soms met meer dan de helft tegelijk. Het hoofd van de immigratie Geronimo Juliet zat zelf paspoorten te stempelen, omdat



Bezoekers bij de immigratie na aankomst op de luchthaven.

hij geen personeel had." Hij zegt dat veel van zijn klanten (privévlugtuigexploitanten en -eigenaren), duidelijk hebben aangegeven dat zij niet zullen terugkeren naar St. Maarten, wegens de manier waarop ze zijn behandeld door het immigratiepersoneel. Een van deze persoon was miljardair Paul Allen, die samen met Bill Gates Microsoft heeft opgericht – een van de rijkste mensen in de wereld, met een persoonlijk vermogen van 12,7 miljard dollar. Arrindell zei dat Allen en zijn entourage van ongeveer 26 mensen op de luchthaven waren geland met een privéjet en dat een wachtende helikopter hun zou meenemen naar hun jachten. "Paul Allen werd gedwongen om een uur te wachten, om-

dat een ambtenaar van de immigratiedienst besloot dat ze de macht had en ze moesten wachten. Niemand kan me laten zien dat in de wet staat dat deze mensen een landingskaart moeten in vullen, hetgeen een half uur in beslag neemt. De jonge dame bij Immigratie kon het niet schelen wie het was. Toen kwam een van de topjongens van de beveiliging me vertellen dat de enige VIP bij Princess Juliana International Airport Koningin Beatrix is." Arrindell zei dat een andere ambtenaar van de immigratiedienst hem vertelde dat ze niet werken voor de toerismedienst. "Ik werk voor de overheid en mijn cheque komt toch wel", zei ze. Dit is de hou-

Kustwacht rukt drie keer uit

PHILIPSBURG — De Kustwacht op St. Maarten heeft tijdens de feestdagen verschillende keren moeten uitrukken voor hulpverlening.

Zondag kwam een melding binnen dat een bootje met drie opvarenden was omgeslagen ter hoogte van het BelAir Hotel. De Search and Rescue Foundation (SRF) van St. Maarten was eveneens ingeschakeld. Tevens rukte een Super-Rhib van de kustwacht uit om assistentie te verlenen. Bij aankomst waren twee van de opvarenden al op het strand. De derde opvarende had het helaas niet gehaald en was verdronken. De omgeslagen boot werd ook naar de kant gesleept. Maandag kwam er een melding binnen vanuit St. Maarten dat een vaartuig, de Top Secret, met vijftien opvarenden tussen Saba en St. Maarten motorpech had en water maakte. De Dash-8, het patrouille-vliegtuig van de Kustwacht, werd meteen ingeschakeld voor een zoektocht vanuit

de lucht. Binnen een kwartier had de Dash de Top Secret gelokaliseerd. De reddingsorganisatie SRF die ook was uitgerukt, was binnen korte tijd ter plaatse. Het vaartuig werd op sleeptouw genomen en is veilig naar Bobbie's Marina op St. Maarten gebracht. Alle opvarenden verkeren in goede gezondheid. Op oudejaarsavond bleek dat tussen St. Maarten en Saba een van de bijboten van het megajacht Parsiafal-3 met twee opvarenden zoek was. Er werd meteen een zoekactie georganiseerd. De tanker Athens en het cruiseschip Carnival Victoria hielpen ook mee met het zoeken. De bijboot werd drie uur na de melding, die om kwart over zeven binnenkwam, op ongeveer 16 mijl ten noordwesten van Saba gevonden door de Super-Rhib van de kustwacht. De opvarenden werden aan boord genomen en naar het kustwachtsteunpunt in Simpson Bay gebracht en opgevangen. Beide opvarenden verkeren in goede gezondheid.

"Basis Principes van Supervisory Management"

Deze cursus, ontworpen door "AMERICAN MANAGEMENT ASSOCIATION" (AMA) behandelt op systematische wijze de belangrijkste facetten van leidinggevende functies.

Aanvang cursus
Maandag 17 januari 2011

Duur
8 weken

Tijd
18.00 tot 20.00 uur

Voertaal
Papiaments / Nederlands

Docent
René Levy Maduro

Adres
Neptunusweg 30 (Cerrito)

Inschrijving
uiterlijk maandag 10 januari 2011

Inlichtingen
736-5652 / 737-5914

management@effinop.com **www.effinop.com**

CROWN AUTOMOTIVES

Crown Automotives BV, vertegenwoordiger op Curaçao van het topmerk Hyundai, is gespecialiseerd in vele soorten van transport, zoals passengercars, commercial vehicles, trucks, bussen, intern transportmiddelen en constructie voertuigen. De activiteiten vinden plaats vanaf de Caracasbaaiweg 83, maar ook op Ser'I Domi zijn we vertegenwoordigd. Enkele maanden geleden zijn we begonnen met het bouwen van een geheel nieuw bedrijfspand op Ser'I Domi. Door onze groei in zowel volume als in kwaliteit zijn wij op zoek naar geschikte kandidaten voor de benedenstaande functie:

Hoofd Kassiere (M/V)

Als hoofd kassiere bent u verantwoordelijk voor dagelijkse werkzaamheden op de kassa-afdeling, waaronder de totale geldstroom binnen de organisatie en dienstverlening naar klanten toe. Als hoofd kassiere beschikt u over een minimaal MBO of gelijkwaardige opleiding. Daarnaast bent u accuraat, klantgericht, resultaatgericht en betrouwbaar.

Wij bieden een aantrekkelijke salaris met uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden.

Spreekt de bovenvermelde functie u aan en beschikt u over de gevraagde kwaliteiten dan verzoeken wij u om uw sollicitatie brief voorzien van een C.V. binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie per email te zenden naar Dhr.G. Hart, emailadres: admin@crownautomotives.com

Voor telefonische informatie over bovengenoemde vacature kunt u ons bellen op 461.6333, ext. 222. Uw sollicitatie wordt discreet behandeld.

HYUNDAI Quality, Safety, Performance and Innovation

Sociale netwerksites gevaar voor bedrijfsleven

DEN HAAG — Werknemers die onder werktijd *social media* websites, zoals Facebook, bezoeken, stellen de bedrijfsnetwerken bloot aan virussen en andere gevaarlijke software. Cybercriminelen stelen daarmee grote hoeveelheden bedrijfs- en persoonsgegevens voor eigen gewin. Dat is vandaag gebleken na onderzoek van de Europese politieorganisatie Europol naar georganiseerde cybercriminaliteit.

Europol baseert zijn bevindingen op onderzoek naar het gebruik van internet in de VS, waar het volgens de organisatie algemeen geaccepteerd is om onder werktijd Facebook en soortgelijke sites te bezoeken. Ruim 30 procent van de midden- en kleinbedrijven zou via dat soort sites geïnfecteerd zijn met schadelijke software en

35 procent van die bedrijven liep financiële schade op. Volgens Europol behoort het Europese internetverkeer tot de meest geïnfecteerde landen ter wereld. De veiligheid van Europese bedrijven is daardoor in het geding, stelt de organisatie. Door goede afspraken te maken over internetgebruik op de werkvloer kunnen bedrij-

ven dat risico verkleinen. Werknemers moeten vooral gewaarschuwd worden voor de gevaren van – op het eerste gezicht onschuldig en veilig – gebruik van *social networks*, aldus Europol. Gebruikers van dat soort sites plaatsen op hun profiel gemakkelijk foto's, video's, applicaties, spelletjes en berichtjes die ze delen met vrienden. Ook kunnen ze hun locatie aangeven. Cybercriminelen misbruiken die gevoelige informatie. Dat doen ze door bijvoorbeeld *phishing* waarmee hackers e-mailadressen stelen om virussen en andere gevaarlijke software rond

te sturen. Maar ook op nep-websites worden de bezoekers met bijvoorbeeld vals prijzengeld van fictieve loterijen verleid om persoonlijke gegevens af te staan. Volgens Europol zijn mensen door de economische crisis extra vatbaar voor dit soort oplichting. Europol is vertegenwoordigd in de Cybercrime Task Force, een groep experts van Europol, Eurojust, de Europese Commissie en cybercrime teams van internationale autoriteiten. Het bedrijf McAfee schat dat cybercriminaliteit het bedrijfsleven wereldwijd ongeveer 750 miljoen dollar per jaar kost.

‘Vertrek Bashir kan Sudan destabiliseren’

DEN HAAG — Het noorden van Sudan kan instabiel worden als president Omar al-Bashir zou vertrekken of zou worden uitgeleverd aan het Internationaal Strafhof in Den Haag. Die waarschuwing kreeg staatssecretaris Ben Knapen van Buitenlandse Zaken te horen van zijn gesprekspartners tijdens een bezoek aan het Afrikaanse land deze week.

“Het is niet mijn eigen standpunt. Nederland houdt onverkort vast aan de eis dat al-Bashir zich moet melden bij het strafhof en berecht te worden voor onder meer genocide.” Knapen zei dat gisteren telefonisch vanuit Sudan. De bevolking in het zuiden van het land beslist zondag in een referendum over afscheiding van het islamitische

noorden en de in de hoofdstad Khartoum zetelende regering van Bashir. “De situatie in de aanloop naar het referendum is spannend en precair. Niemand is nu gebaat bij chaos, zo krijg ik steeds te horen”, zei Knapen. Hij heeft in Khartoum in een gesprek met de Sudanese minister van Buitenlandse Zaken nog eens benadrukt dat straffeloosheid moet worden aangepakt en de mensenrechten moeten worden gerespecteerd. Dat heeft Knapen onlangs ook gedaan toen de Sudanese in Den Haag op bezoek was. “Nederland is en blijft een van de grootste pleitbezorgers van de internationale berechting.” De Sudanese antwoorden volgens hem altijd dat ze geen relatie hebben met het strafhof en niet op het verzoek ingaan. Knapen is nu via de regio Abyei doorgereisd naar Juba, de

hoofdstad in het zuiden. Bashir werd in maart 2009 aangeklaagd door het Internationaal Strafhof in Den Haag. Hij wordt verdacht van genocide, misdaden tegen de menselijkheid en oorlogsmisdaden in de West-Sudanese regio Darfur. Hij zou mogelijk ook miljarden euro's aan olie-inkomsten hebben weggeluisd.

Tegenover de *Wereldomroep* zei Knapen gisteren dat hij optimistisch is over het doorgaan van het referendum zondag. “Ik heb de indruk dat de regering zich aan het referendum heeft gecommitteerd en daar ook naar zal handelen.” President Bashir heeft zich steeds verzet tegen een afscheiding van het zuiden, maar onlangs heeft hij publiekelijk gezegd dat hij de uitslag van de volksraadpleging zal accepteren.

‘Levende detectiepoortjes’ op drugsjacht

ENKHUIZEN — Cafés in Enkhuizen en Medemblik krijgen binnenkort te maken met onaangekondigde bezoeken van drugshonden. Klanten die op drugsbezit worden betrapt, krijgen een tijdelijk toegangsverbod voor het uitgaansgebied, liet burgemeester Jan Baas van Enkhuizen vandaag weten.

De inzet van de drugshonden wordt het eerste halfjaar betaald door de gemeenten in West-Friesland en moet volgens Baas leiden tot meer veiligheid in de uitgaansgebieden. “Zoals je geen wapens meeneemt, neem je ook geen drugs mee. De honden zijn in die zin levende detectiepoortjes.”

Volgens Baas is ‘de algehele indruk’ dat in West-Friesland een aanzienlijke hoeveelheid drugs omgaat. “De politie heeft er extra rechercheurs op zitten en die rollen nogal wat op. Daarnaast zijn er aanhoudende berichten over jongeren die bij het uitgaan gewelddadig en soms redeloos gedrag vertonen.” Vorige maand werden in het uitgaansgebied van Enkhuizen twee agenten bijna onder de voet gelopen door



Foto: ANP

Drugshonden zullen ingezet worden in Enkhuizen en Medemblik om klanten te controleren op drugsbezit.

een menigte van veertig man, toen zij bij een ruzie een man wilden ontzetten. De agenten raakten lichtgewond en moesten waarschuwingsschoten lossen. Een politiemacht dreef de menigte uiteen. Volgens Baas, die na het voorval een tijdelijk samenscholingsverbod in het uitgaansgebied afkondigde,

was het incident niet de aanleiding voor het project met de drugshonden. “We waren hierover al in gesprek. Maar het heeft nog eens aange-toond dat er snel iets moest gebeuren.” Afhankelijk van de resultaten in het eerste halfjaar wordt bepaald hoe het project daarna wordt voortgezet. Cafébezoekers die wor-

den betrapt met softdrugs op zak, worden drie maanden uit het uitgaanscentrum geweerd. Wie wordt gesnapt met harddrugs, mag er zes maanden niet komen. De ontzeggingen gelden in eerste instantie binnen de eigen gemeente. Het uiteindelijke streven is een totaalverbod voor alle uitgaansgebieden in West-Friesland.

Opschudding in Kamer door uitspraken Welten

DEN HAAG — In de Tweede Kamer is opschudding ontstaan door uitspraken van de Amsterdamse korpschef Bernard Welten. In het tv-programma *5 jaar later* zei hij dat de politie in Amsterdam geen vrouwen met een boerka zal arresteren.

VVD en CDA noemen dat ongepast. De PVV vindt dat de korpschef weg moet, als hij bij zijn uitspraak blijft. Regeringspartijen VVD en CDA en gedoogpartner PVV vallen over de woorden van

Welten, omdat het kabinet heeft aangekondigd met een boerkaverbod te komen. VVD-Kamerlid Jeanine Henis-Plasschaert vindt dat een korpschef niet zelf kan uitkiezen welke wetten hij uitvoert. Daarom moet hij zijn woorden terugnemen. Haar CDA-collega Mirjam Sterk vindt ook dat de politie gewoon de wet moet uitvoeren. Ze gaat ervan uit dat minister Ivo Opstelten (Veiligheid en Justitie) Welten op zijn mening zal aanspreken. Ook PVVer Hero Brinkman is van mening dat

Welten niet op deze manier prioriteiten kan stellen. PvdA-Kamerlid Ahmed Marcouch zegt dat de politie in principe de wet moet uitvoeren, maar vindt dat er nu wel een fictieve discussie gevoerd wordt, omdat het boerkaverbod er nog helemaal niet is. Zijn partij is overigens tegen zo'n verbod. Hij wijst erop dat een agent per geval kan beoordelen of hij zal optreden, maar PVVer Brinkman vindt dat de uitspraken van Welten veel verder gaan, omdat het niet gaat om de beoordeling van

een individuele agent maar om een soort richtlijn. Ineke van Gent van GroenLinks twitterde dat de politie bij het uitvoeren van de wet prioriteiten moet stellen. Bijvoorbeeld de aanpak van kinderporno zou dan voor moeten gaan. Volgens Henis-Plasschaert snijdt dat argument geen hout, omdat handhaving van een boerkaverbod geen extra capaciteit vraagt. De Kamer praat volgende week met de minister over de politie en zal dan op de kwestie terugkomen.

Tv kijken in de isoleercel

HEERENVEEN — De psychiatrische instelling GGZ Friesland heeft bij wijze van proef een mediazuil in een isoleercel geplaatst. De instelling heeft dat vandaag bekendgemaakt.

Patiënten kunnen in de separeerruimte via de zuil televisie kijken, maar ook informatie achterhalen over hun behandeling. Bedoeling is het verblijf van de patiënt prettiger te maken. Psychiatrische instellingen hebben van de overheid opdracht gekregen om het aantal opnames in isoleercellen zo veel mogelijk terug te dringen. Als mensen toch in de separeercel belanden, bijvoorbeeld omdat ze een gevaar zijn voor anderen, dient het personeel hen zo goed mogelijk te begeleiden. In sommige politiecellen hebben arrestanten ook de beschikking over de mediazuilen. GGZ Friesland besloot het idee in de psychi-



Foto: NOVA

Een voorbeeld van een GGZ-isoleercel.

atrie te introduceren. Volgens een woordvoerder is de instelling de eerste van Nederland die de zuil heeft. Volgens de instelling moet de televisie wel een rust-

gevend effect hebben op de patiënt. Mocht de persoon zich overgeven aan porno-programma's of andere heftige televisie, dan kan het kanaal door personeelsle-

den worden uitgeschakeld. De mediazuil is beschikbaar gesteld door de fabrikant. De instelling moet er een kleine vergoeding voor betalen.

NCTb informeert burgemeesters over kerken

AMSTERDAM — De Nationaal Coördinator Terrorismebestrijding (NCTb) heeft de burgemeesters van onder meer Amsterdam, Utrecht en Eindhoven geïnformeerd over de veiligheidssituatie van de koptische kerken in hun gemeenten. De brief is in aansluiting op de informatie die de NCTb eerder al met de politiekorpsen deelde, aldus een woordvoerder.

De kerken circuleren op internet als mogelijk doelwit voor een bomaanslag. Ook de burgemeesters van Den Haag en Assen zijn geïnformeerd, al worden de koptische kerken binnen hun gemeentegrenzen niet genoemd op de lijst van terreurnetwerk Al Qaida. Op deze lijst stond ook de al-

Qissiddinkerk in Alexandrië in Egypte, waar zaterdag 22 mensen bij een aanslag om het leven kwamen. “We vragen de burgemeesters de vinger aan de pols te houden en de ogen open te houden. Ze dienen te weten wat er speelt”, aldus de woordvoerder van de NCTb. Mededelingen over de beveiligingsmaatregelen doet de NCTb niet.

Gisteren hebben vertegenwoordigers van de vijf kerken contact gehad met de politie over veiligheidsmaatregelen rond de koptische kerstvieringen morgen. Dit meldde secretaris Magdy Ramzy van de Nederlandse koptisch-orthodoxe kerken. Volgens hem zullen de kerkgangers zich niet laten belemmeren tijdens de vieringen. In Eindhoven worden morgenavond 350

tot 400 kopten verwacht. Volgens een woordvoerder van de politie in Zuidoost-Brabant zijn er gisteren met de kerkbestuurders afspraken gemaakt over de beveiliging. “We hebben gesproken over welke maatregelen wij kunnen nemen en wat de kerk zelf kan doen”, zei een politiewoordvoerder. De politie neemt ‘pas-sende maatregelen’ op het gebied van beveiliging. De politie in Eindhoven heeft geen formele aangifte opgenomen; er is alleen melding gedaan van terreurdreiging. Volgens pastoor Youssef Rizkalla van de koptische kerk aan de Alpenroosstraat heeft het gesprek met de politie meer vertrouwen gegeven. “Bij bijzonderheden zullen we als kerkgangers extra opletten”, aldus Rizkalla.

Grootste deel computer Robert M. toegankelijk

AMSTERDAM — Het grootste deel van de gegevens op de computer van Robert M., de verdachte in de omvangrijke Amsterdamse zedenzaak, is inmiddels toegankelijk voor het onderzoeksteam. Dat heeft het Openbaar Ministerie (OM) laten weten.

Het zal echter nog lange tijd duren voordat de beschikbare informatie is bekeken en

geordend. Het volledige ont-cijferen van de computer van de 27-jarige verdachte nam nu al enige tijd in beslag gezien de grote hoeveelheden data die erop staan. De politie liet eerder al weten dat ze beelden heeft aangetroffen waarop sprake is van ernstig misbruik van kinderen. Het is nog niet duidelijk of al het materiaal nu boven water is, aldus een woordvoerder van het OM. Het onder-

zoeksteam kijkt momenteel hoeveel data nog ontbreken. Ouders krijgen als eerste te horen als blijkt dat hun kind voorkomt op de computer. Robert M. heeft tijdens zijn verhoren zelf de wachtoorden voor zijn computer verstrekt. Hij wordt verdacht van misbruik van zeker 64 kinderen. De verdachte werkte op een aantal crèches in Amsterdam en bood zichzelf aan als oppas.

VACATURE

P.O. Box 569 Oranjestad, Aruba.
Tel. 587-4300. Fax. 587-3348
www.arubahospital.com



Dr. Horacio E. Oduer HOSPITAAL

Binnen de afdeling Apotheek van het Dr. Horacio E. Oduer Hospitaal hebben wij plaatsingsmogelijkheid voor de functie van:

Ziekenhuisapotheker m/v

Functie-informatie
U participeert in een breed scala van werkzaamheden in de ziekenhuisapotheek. Verder geeft u leiding aan een aantal projecten, zoals het medicatieveiligheidsplan en opnieuw opstarten van het EVS. Tevens geeft u mede vorm aan een ambitieus beleidsplan van de apotheek. U zult deel uitmaken van de medische staf en diverse commissies, waaronder de oncologiecommissie, geneesmiddelencommissie en de VIM-commissie.

Wij zijn op zoek naar een collega met brede vakinhoudelijke ervaring en belangstelling voor alle aspecten van de ziekenhuisfarmacie. Een pro-actieve en flexibele instelling is gewenst. U voelt zich thuis in een multiculturele omgeving en u kunt zich naast in het Nederlands ook goed uitspreken in het Engels. U bent verder in staat om de medewerkers van de apotheek en de afdelingen te stimuleren en te motiveren.

Arbeidsvoorwaarden
De functie wordt gehonoreerd in overeenstemming met uw ervaring.

Informatie en Sollicitatie
Meer informatie over deze functie is verkrijgbaar bij mw. drs. Edith Gommers, Clustermanager Medisch Ondersteunend, tel. +(297)5874300, tst. 126, e.gommers@arubahospital.com. Uw sollicitatie plus CV kunt u tot uiterlijk 19 januari 2011 sturen aan: Dr. Horacio E. Oduer Hospitaal, t.a.v. mevr. M. Bisslik-Heeringa, HR Adviseur via email: m.bisslik@arubahospital.com



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Guatemala mag gestolen goederen terughalen

GUATEMALA-STAD — De overheid in Guatemala mag voortaan dure goederen, die door misdaad verkregen zijn, in beslag nemen. De wet moet een nieuw wapen worden in de strijd tegen de georganiseerde misdaad, maar ook tegen corruptie.

De wet op Teruggave Goederen, enigszins vergelijkbaar met de Nederlandse ‘Pluk Ze-wetgeving’, bepaalt dat goederen die zijn verkregen door een ernstige misdaad, in beslag genomen mogen worden door de overheid. Dat gebeurt nog bovenop de straf of de boete die wordt uitgedeeld. “Iedereen die niet kan aantonen hoe hij aan luxe goederen komt, mag nu worden onder-

zocht”, zegt Mario Polanco van de mensenrechtenorganisatie Grupo de Apoyo Mutuo. “Dit is een belangrijke stap in de strijd tegen de georganiseerde misdaad.” In beslag genomen goederen zullen worden overgedragen aan de rechterlijke macht, aan het ministerie van Binnenlandse Zaken of aan het Openbaar Ministerie. Ze mogen bovendien gebruikt wor-

den om misdaad te bestrijden. Tot nog toe was die mogelijkheid zeer beperkt. Een van de misdaden die de wet op het oog heeft, is de drugshandel, die in Guatemala welig tiert, aangewakkerd door de oorlog tegen drugs in Colombia, Mexico en de Verenigde Staten. Het is niet ongebruikelijk om in dit land, waar meer dan de helft van de mensen in armoede leeft, ineens op luxe huizen en dure auto’s te stuiten, midden op het platteland, beschermd door veiligheidspersoneel. Op 19 december kondigde de president nog de staat van

beleg af in het noordelijke departement Alta Verapaz, waar leden van het Mexicaanse Los Zetas drugskartel zich hadden verschanst voor honderden soldaten en agenten. Ook corrupte overheidsfunctionarissen kunnen echter met deze wet worden aangepakt. Regelmatig worden ze er bijvoorbeeld van beschuldigd grond van inheemse volken in te pikken, zegt Arturo Chub van de organisatie Veiligheid in Democratie (Sedem). “Goederen die van inheemse volken zijn afgenomen kunnen nu aan hun wetmatige eigenaren worden teruggegeven.”

Vermoorde Pakistaanse gouverneur begraven

LAHORE — Duizenden Pakistanen hebben vandaag in Lahore de begrafenis bijgewoond van gouverneur Salman Taseer van de provincie Punjab, die een dag eerder was doodgeschoten in de hoofdstad Islamabad. De plechtigheid, in aanwezigheid van onder anderen premier Yusuf Raza Gilani, was omgeven door strenge veiligheidsmaatregelen.

Taseer (64) werd vermoord door een van zijn eigen beveiligers. De dader werd direct gearresteerd en heeft een bekenstenis afgelegd. Hij is vandaag in staat van beschuldiging gesteld. De Pakistaanse autoriteiten onderzoeken nog of de aanslag een individuele actie was of het werk van een extremistische organisatie. De lijfwacht zou de gouverneur hebben omgebracht onder meer omdat die stelling had genomen tegen een aantal omstreden wetten die godslastering in het Zuid-Aziatische land strafbaar stellen. Taseer nam het onlangs op voor een christelijke vrouw



Pakistaanse gardeleden dragen de kist met daarin het stoffelijk overschot van de gisteren vermoorde gouverneur Salman Taseer van de provincie Punjab.

die ter dood is veroordeeld wegens schending van die wetten. De gematigde politicus was een prominent lid van de Pakistaanse Volks-

partij (PPP). Premier Gilani en president Asif Ali Zardari behoren ook tot die centrumlinkse partij. Taseer was een uitgesproken tegenstander

van islamitische fundamentalisten, die de laatste jaren honderden aanslagen hebben gepleegd op andersdenkenden in Pakistan.

Ophef in Turkije om vrijgelaten terroristen

ISTANBUL — In Turkije is opschudding ontstaan over de vrijlating van gevangenen die in voorarrest zaten wegens betrokkenheid bij aanslagen van de Turkse terroristische groep Hizbullah. Ze kwamen gisteren vrij nadat een nieuwe wet van kracht was geworden, die de duur van een voorarrest beperkt.

De achttien Hizbullahstrijders zaten al vast zonder ver-

oordeling sinds 2000. Ook enkele PKK-leden kwamen vrij, evenals een aantal ‘gewone’ criminelen. Niet iedereen is het eens met de vrijlating van mannen die tot levenslang veroordeeld hadden kunnen worden, zo schrijven verschillende Turkse kranten vandaag. De nieuwe wet is bedoeld om de juridische praktijk meer in lijn te brengen met de regels over voorarrest die

gelden in de Europese Unie. De rechtsgang in Turkije is echter zeer traag, waardoor de nieuwe wet ertoe leidt dat zware criminelen veel eerder vrijkomen dan wanneer ze veroordeeld zouden zijn. En dat zet kwaad bloed, zeker nu de Turkse tv beelden laat zien van opgetogen vrijgelaten Hizbullahstrijders. De Turkse terroristische groep Hizbullah heeft overigens niets te maken met de Liba-

nese beweging Hezbollah. In de Turkse politiek wordt over het algemeen instemmend gereageerd op de nieuwe wet. Ook de oppositie erkent dat voorarrest tot tien jaar niet rechtvaardig is. Kritiek van juristen en mensenrechtenorganisaties is er ook. De wet zou niet ver genoeg gaan. De maximale duur van het voorarrest mag in sommige gevallen toch nog altijd vijf tot tien jaar zijn.

Obama terug in vijandig Washington

WASHINGTON — Na een tiendaagse vakantie in het zonovergoten Hawaii is de Amerikaanse president Barack Obama gisteren met zijn gezin weer teruggekeerd in Washington, de plaats waar hij woont en werkt.

De Democraat kan zijn borst natmaken: zijn Republikeinse tegenstanders die in november grote winst boekten bij de Congressverkiezingen, hebben angekondigd er hard in te gaan. Obama krijgt te maken met een nieuw Huis van Afgevaardigden waarin de Republikeinen een flinke meerderheid hebben en een Senaat die nog maar nipt onder Democratische controle is. Republi-

keinse voormannen hebben al angekondigd dat ze vandaag direct na installatie van het nieuwe Congres zullen proberen Obama’s omstreden zorghervormingswet te torpederen. Ook willen ze meteen aansturen op forse overheidsbesparingen. Obama zei in het presidentiële vliegtuig Air Force One op weg naar Washington dat hij wil regeren en geen tijd heeft voor politiek geruzie. Hij verwacht in eerste instantie een Republikeinse aanval om zijn hervormingen om zeep te helpen, maar denkt dat ze uiteindelijk wel met hem samen zullen werken. “Ze zullen gaan inzien dat het onze taak is om te regeren en ervoor te zorgen dat het Amerikaanse volk banen heeft.” Halverwe-

ge zijn eerste ambtstermijn zal Obama ook zijn regerings-team grondig herschikken. Naar verluidt wil hij oudgedienden uit vorige regeringen en prominenten uit de financieel-economische sector aanstellen. Obama wil directeur William Daley van zakenbank JP Morgan als zijn nieuwe stafchef. Die positie kwam vrij in oktober, toen Rahm Emanuel vertrok. De Democraat Daley, die eerder onder Bill Clinton werkte, zou de vertroebelde relatie van Obama met het Amerikaanse bedrijfsleven moeten herstellen. Waarnemers denken dat een eventuele herverkiezing van Obama staat of valt met de mate waarin de zwaar gehavende Amerikaanse economie herstelt.

Polen wil wrak rampvliegtuig terug

MOSKOU — Polen wil de restanten van het presidentiële vliegtuig dat in april vorig jaar neerstortte in Rusland, zo snel mogelijk terug. Dat meldde het Russische persbureau *Interfax* vandaag. “We verwachten dat het wrak wordt teruggegeven

als het niet langer nodig is voor het onderzoek”, aldus de Poolse ambassadeur in Moskou. Het toestel, een Toepolev-154, stortte op 10 april 2010 neer. Onder de 96 doden waren veel Poolse hoogwaardigheidsbekleders, onder wie president Lech Kaczynski. Ze waren op weg

naar een oorlogsherdenking bij het Russische Smolensk. De Poolse premier Donald Tusk uitte in december scherpe kritiek op het Russische onderzoek naar het ongeluk. Hij noemde het ‘onacceptabel’ en zei dat het veel fouten bevatte.

VS willen lekken insiders hard aanpakken

WASHINGTON — De Amerikaanse regering wil dat federale overheidsdiensten agressieve maatregelen nemen om te voorkomen dat medewerkers ooit nog geheime informatie lekken. Dat meldde de Amerikaanse nieuwswazer *NBC News* vandaag.

NBC heeft de hand weten te leggen op een memo van Amerikaanse inlichtingenfunctionarissen dat op gezag van het Witte Huis is opgesteld. In het document staat onder meer dat mogelijk gefrustreerde en ontevreden medewerkers die toegang hebben tot gevoelige info, nauwlettend in de gaten moeten worden gehouden. Zware druk mag

worden uitgeoefend om te voorkomen dat ze uit de school klappen. Aanleiding voor de nieuwe agressieve aanpak is de publicatie van honderdduizenden Amerikaanse overheidsdocumenten op de klokkenluiderssite WikiLeaks. Een 22-jarige informatieanalist van het leger zit al maanden vast omdat hij de informatie zou hebben gelekt. De man zou uit frustratie hebben gehandeld. In het elf pagina’s tellende memo worden leidinggeevenden binnen overheidsinstanties opgeroepen een *insider threat*-programma in te stellen, waarbij onder meer moet worden gelet op ‘gedragsveranderingen’ van medewerkers. Met de hulp van psychiaters en so-

ciologen zou ‘het relatieve geluk’ van een medewerker moeten worden bepaald en ook hun staat van ‘moedeloosheid en chagrijn’. Ook worden overheidsdiensten gevraagd testen met de leugendetector uit te voeren. Tevens moet worden gelet op medewerkers die ‘opvallend vaak naar het buitenland reizen, daar veel contacten hebben of een buitenlandse voorkeur hebben’. De publicatie door WikiLeaks van Amerikaanse overheidsdocumenten hebben de Verenigde Staten in ernstige verlegenheid gebracht. De informatie bevat onder meer weinig vleienle diplomatieke berichten over internationale bondgenoten.

Geld voor ongewenst zwangere Britse vrouwen

LONDEN — De Nationale Gezondheidsdienst van Groot-Brittannië heeft meer dan 200.000 pond (ruim 230.000 euro) uitgekeerd aan zeven vrouwen die ongewenst zwanger raakten na het disfunctioneren van het anticonceptiemiddel Implanon. Dat meldden Britse media vandaag.

De vrouwen hielden volgens hun advocaat ‘psychische problemen’ over aan de zwangerschap of besloten tot een abortus. Een van de vrouwen zag haar huwelijk stranden na de abortus. Het anticonceptie-

middel, een staafje ter grootte van een lucifer dat in de bovenarm wordt geïnjecteerd, zou voor drie jaar een zwangerschap voorkomen. Het apparaat dat het staafje in de arm moet brengen, lijkt echter niet goed te werken. Het injecteert het anticonceptiemiddel in sommige gevallen te diep in de arm, waardoor het onbetrouwbaar wordt, of het lanceert het staafje helemaal niet. Volgens de Britse waakhond Medicine and Healthcare Regulatory Agency wijten vooralsnog 584 vrouwen hun zwangerschap aan het niet-functioneren van hun anti-

conceptiemiddel. Maar het werkelijke aantal ongewenst zwangeren kan hoger liggen omdat niet iedere zwangere Implanongebruiker haar ongewenste zwangerschap meldt. In Nederland gebruikt ongeveer 0,2 procent van de vrouwen het staafje in haar arm als anticonceptiemiddel. “Het is een uiterst betrouwbaar middel, mits het goed wordt gebruikt en ingebracht”, aldus een woordvoester van de Rutgers Nisso Groep. “De gevallen die hier bekend zijn van vrouwen die toch zwanger raakten ondanks Implanon, hadden dan ook hiermee te maken.”

Clowns gedood in Mexico

VILLAHERMOSA — Twee clowns zijn dood aangetroffen langs een weg in het zuidoosten van Mexico. De artiesten, gekleed in kleurige kostuums en met geverfde gezichten, waren gemarteld.

De familie stelde gisteren dat de mannen zijn omge-

bracht door een drugskartel, dat dacht dat de clowns voor het leger werkten. In de noordelijke grensstaat Chihuahua zijn afgelopen nacht zeker vijftien mensen omgebracht. Onder de slachtoffers was ook een onthoofde vrouw. Haar hoofd werd teruggevonden in een park in de

stad Jimenez. Afgelopen jaar kwamen zeker 12.000 mensen om door drugsgerelateerd geweld in Mexico. Een aantal drugskartels strijdt op bloedige wijze om de beste handelsroutes naar de Verenigde Staten. In de drugsoorlog zijn sinds 2006 al 30.000 mensen omgekomen.

Zoon van Perzische sjah pleegt zelfmoord

BOSTON — Alireza Pahlavi, de jongste zoon van de laatste sjah van Perzië, heeft zelfmoord gepleegd. In de nacht van maandag op dinsdag overleed hij in zijn woning in de Amerikaanse stad Boston.

Dat heeft zijn broer, de

voormalige kroonprins Reza Pahlavi, gisteren naar buiten gebracht. De familie was tot de islamitische revolutie van 1979 aan de macht in het huidige Iran. Toen werd de sjah afgezet en vervangen door het islamitische regime dat tot op heden aan de macht is. De laatste sjah, Mohammad

Reza Pahlavi, stierf een jaar na de staatsgreep aan kanker. Volgens Reza Pahlavi leed zijn jongere broer onder de politieke situatie in Iran. “Hij was diep verontrust door al het leed dat zijn geliefde vaderland is overkomen”, liet de prins in een verklaring weten.

Honderden vogels vallen dood in Verenigde Staten



Een medewerker van de Amerikaanse milieudienst ruimt dode vogels op in Beebe, Arkansas. In twee staten in de VS vielen duizenden vogels dood uit de lucht.

en de vissen. Zowel Bijbelse tekens voor het einde der tijden, chemische complottheorieën als een connectie

met ufo’s worden genoemd. Biologen denken dat de vissen wel door een ziekte zijn omgekomen, omdat maar

een soort getroffen lijkt te zijn. De vogel- en vissterfte zouden geen verband met elkaar houden.

Volgorde carnavalsgroepen Fakkeloptocht

ORANJESTAD — Zeven groepen, acht trailers met muziekbands, één brassband en meer dan 4000 ingeschreven deelnemers tot nu toe. Daarmee begint zaterdag de eerste carnavalsoptocht van 2011: de Fakkeloptocht.

De coördinator van de Fakkeloptocht, Bibi Arends, heeft de volgorde bekendgemaakt waarin de groepen zich zullen opstellen. De Fakkeldancers openen onder begeleiding van de brassband de tocht met het thema 'Aruba Super Dancers'. De groep die zich daarachter als eerste zal opstellen is Digicel met het thema 'Digicel hits the Caribbean'. Robert Jeandor begeleidt deze groep. Als tweede komen de deelnemers van TOB met het thema 'TOB on Fire' en muziek van YouthExtreme. Champagne is de derde groep met de band Tsunami. De deelnemers hebben als thema 'Champagne the rappers'. OPC viert als vierde groep een 'Happy Birthday' met muziek van Oreo. De vijfde groep, Majestic, heeft als thema 'Lustrum Celebration' en wordt door de band Impak begeleid. Dushi is de zesde groep. Deze deelnemers hebben als thema 'Dushi Dance Party' en hun huisband is de DushiBand. De zevende en laatste groep is Pleasers & Teasers met het thema 'Sharking the octopussy'. Zij dansen op mu-



Deelnemers van de groep Champagne, tijdens de Fakkeloptocht van vorig jaar.

ziek van Le Groove. NBO sluit de Fakkeloptocht af met de last lap. Met de zeven deelnemende

groepen is de Fakkeloptocht dit jaar kleiner dan de tien groepen die in 2010 meededen. Toen waren ook nog

Hospi Jolly, Sunrise Carnival en (gelegenheidsgroep) Colegio Arubano van de partij.

Deelnemers

De Fakkeloptocht begint officieel 's avonds om acht uur. Het startpunt is op de LG Smith Boulevard, tussen het braakliggende terrein van voormalig belastingkantoor en Antraco. Deze weg wordt om zes uur 's avonds afgesloten. Vanaf zeven uur stellen de muziektrailers zich op en daarachter de deelnemende groepen. Vanaf acht uur vertrekt de Fakkeloptocht naar de rotonde Plaza Las Americas (bij Cas di Cultura) en gaat daar de Vondellaan in. Het eindpunt is bij Banco di Caribe. De Fakkeloptocht of *parade di flambeu* wordt sinds 1970 gehouden. In 2009, toen 55 jaar carnaval werd gevierd, liep een recordaantal van 6000 deelnemers mee met deze eerste carnavalsoptocht. Vorig jaar kwam het deelnemersveld daar met 5800 feestvierders dicht in de buurt. Coördinator Arends zei toen dat de fakkeloptocht steeds populairder wordt, omdat het zo'n laagdrempelig evenement is. Registeren kost ongeveer 75 florin en die prijs is inclusief een T-shirt, basisaccessoires en drinken. Zolang de groepen nog plaatsen beschikbaar hebben, kan inschrijven tot op het allerlaatste moment.

'Meer uitvaarten dan trouwerijen'



ORANJESTAD — In de San Francisco kerk in Oranjestad vonden in 2010 83 uitvaarten plaats en elf huwelijken. Dat is door Zuster Juliet bekendgemaakt tijdens de laatste mis van vorig jaar.

Eén van de uitvaarten was die van tv-persoonlijkheid Poentje Castro, op 30 december. Honderden mensen

kwamen hem de laatste eer bewijzen. De kerk gaf meer cijfers. Zo zijn er vorig jaar in deze kerk 118 kinderen gedoopt, deden 235 kinderen heilige communie en deden 145 vormsel. Zuster Juliet heeft ook de bedragen van de laatste collecte bekendgemaakt. De Advent-collecte leverde 3400 florin op en de laatste collecte tijdens de mis bracht

4600 florin op. De opbrengsten worden onder andere gebruikt om het kerkgebouw te renoveren. Het dak moet worden vervangen en aan de voorkant moet het gebouw opnieuw worden beschilderd. Ook is het interieur aan vernieuwing toe. De totale kosten worden geraamd op 80.000 florin. De kerk hoopt dit geld met hulp van de parochianen bijeen te krijgen.

Weekenddiensten huisartsen

ORANJESTAD — Sportvereniging Thrillwalkers organiseert aanstaande zondag 9 januari haar United 5.5K Fun Run & Walk. Net als de Urataca Fun Run & Walk van Arruwac en Idefre, die zaterdag wordt gehouden, vindt deze wandeling plaats in de buurt van Santa Cruz. De tweede editie van deze wandeltocht voert langs het veld van Sportboys, An-

gochi, Kas Ariba, Kadushi Largo, Coba Lodo en Sombre. Het startsein wordt gegeven om half zes 's middags naast het veld van Sportboys. De inschrijving vindt plaats bij de startplek en kost vijf florin. Inschrijven kan vanaf vier uur 's middags. Na de loop zijn er prijzen, fruit, sportdrank en water voor de deelnemers.

ORANJESTAD — Famia Planea, het Wit Gele Kruis en Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga (Ciad) hebben maandag in The Cinemas bioscoop in winkelcentrum Paseo Herencia de carnavalscampagne I Love My Body officieel gelanceerd.

Vorig jaar, op 11 november tijdens de opening van het carnavalsseizoen, werd al de jingle van de campagne uitgebracht. Dit liedje, gemaakt door Jonathan Tiel en Janiro Eisdén, is dus al sinds die tijd op de radio en wordt ook gebruikt in de tv-reclame die gedurende de hele carnavalsperiode te zien zal zijn. De reclamecampagne is bedoeld om jongeren van elf jaar en ouder bewust te maken van de gevaren van drugs, alcohol en onveilige seks. Met behulp van de jingle, een tv-reclame en T-shirts wordt de boodschap onder de aandacht gebracht van de jongeren. Volgens de organisatie is het vooral in de carnavalsperiode dat veel jongeren te maken krijgen met tienerzwangerschap, seksueel misbruik en misbruik van drugs en of alcohol. "Vorig jaar was het schrikbarend hoog", zegt Evelin Yarzagaray van de organisatie. "Na analyse zijn we met deze campagne gekomen, speciaal gericht op jongeren." De boodschap 'I love my body' moet bewustwording

Campagne I Love My Body gelanceerd



De reclamecampagne I Love my Body is eerder deze week in de bioscoop van Paseo Herencia gelanceerd.

voor het lichaam creëren. Het idee is dat als je 'van je eigen lichaam houdt', je geen dingen doet die daar schade aan kunnen toebrengen. Met andere woorden, respect voor je eigen lichaam en zelfbescherming tegen dingen die jongeren eigenlijk niet willen. Tijdens de campagne wordt bovendien de hulp gevraagd van ouders en onderwijzers.

"Want zij zijn de voorbeelden voor onze jongeren." Eén van de campagneacties is het geven van lezingen op scholen en bij instanties die met jongeren werken. Degenen die die deze voorlichting op prijs stellen, kunnen hiervoor een verzoek indienen bij Famea Planea. De drie instanties, Famia Planea, Wit Gele Kruis en Ciad werken voor het eerst

samen om jongeren met een gerichte campagne te informeren. Famia Planea is gericht op het tegengaan van ongewenste zwangerschappen, het Wit Gele Kruis biedt begeleiding tijdens de zwangerschap en Ciad richt zich op het misbruik van drugs en alcohol. Het project is gefinancierd door Cede Aruba. Wie echter de campagne wil steunen kan

T-shirts kopen met daarop de campagnetekst. Ze zijn er in alle maten en in verschillende kleuren, aldus Yarzagaray. Een T-shirt kost slechts vijf florin. Belangstellenden kunnen het T-shirt verkrijgen op de volgende verkooppunten Famia Planea in Dakota en San Nicolas, het Wit Gele Kruis en bij Cd's & More.

TOB jeugdkoningin



ORANJESTAD — Dit zijn Alviana Arends en Suegin Arends. Zij zijn maandagavond bij televisiezender TeleAruba gekroond tot Reina Infantil (Alviana) en Reina Juvenil (Suegin) van carnavalsgroep TOB, aldus een woordvoerder van de groep. Beide meisjes zullen komende zaterdag, tijdens de Fakkeloptocht, voor het eerst hun opwachting maken. TOB staat opgesteld als tweede groep, met het thema 'TOB on Fire'.

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion
Aruba Limpi

☎ **583-8383**

Auto voor tien dollar

ORANJESTAD— Seaport Casino deelde op 2 januari al haar eerste auto uit. Sindy Leonor Ranis had beet, na amper tien dollar in tien minuten te hebben gespeeld in één van de gokmachines van het casino. Zij is nu de trotse eigenares van een nieuwe Yaris. Ze kreeg de sleutel van haar nieuwe auto overhandigd door casinomedewerkers Francisco Ras en Richard Haynes. Gokkers bij Seaport Casino wisten afgelopen jaar maar liefst elf auto's te winnen. Twee weken geleden nog, op Tweede Kerstdag, won Evona Brown-Innis nog een nieuwe voertuig bij het etablissement.



Meer schimmel in huizen door aanhoudende regen

WILLEMSTAD — Door de aanhoudende regenval is er meer schimmelontwikkeling binnenshuis waar te nemen. Klachten van schimmel bijvoorbeeld op badkamerdeuren, meubels, in kledingkasten en op kleding zijn dezer dagen niet ongewoon. Cecil George, GGD supervisor van de Hygiënische Dienst, legt uit dat men zich geen zorgen hoeft te maken over schadelijke effecten voor de gezondheid.

“Het is belangrijk om veel te luchten. De schimmel kan men gewoon wegvegen. Ik krijg voornamelijk vragen uit mijn omgeving over hoe schimmelvorming tegen kan worden gegaan, velen hebben er last van. Er komen bij de GGD sporadisch telefoontjes binnen van mensen die met extreme schimmelvorming te maken hebben en advies willen inwinnen. In principe kan men er bijna niets tegen doen. Het is echt afwachten tot dat het droger wordt”, aldus George. Hij haalt tevens aan dat het feit dat mensen overdag werken en omdat de huizen dan niet gelucht kunnen worden, er een grote kans is op schimmelontwikkeling. Ook George heeft er thuis last van.

Kleding
Uit navraag bij de eigenaar van de wasserettes Zuiker-tuintje – de oudste wasserette op het eiland onder één

beheer – en Marie Pampoen, Marlon Mambi, blijkt dat zij om de hygiënische omstandigheden te kunnen waarborgen sowieso geen extreem vuile kleding aannemen. “We hebben de afgelopen tijd weleens gehad dat een trouwe klant met kleding kwam waar een paar schimmelvlekjes op zaten. Dit nemen wij aan. Maar het moet niet zo zijn dat mensen met zwaar beschimmelde kleding aan komen want dat nemen we niet aan. Het zou natuurlijk ook niet reëel zijn om van ons te verwachten dat wij wonderen kunnen verrichten met dit soort kleding. De klanten willen immers hun kleding pico bello terugkrijgen, en wij kunnen daar niet voor garant staan”, aldus Mambi. Een medewerkster van wasserette Het Wasje laat weten dat het bedrijf onder geen enkele voorwaarde beschimmelde kleding aanneemt.



De schimmel lijkt op een dunne stoflaag en is makkelijk weg te vegen. Op foto is een badkamerdeur te zien van bewoners die een dag hun raam in de badkamer dicht hadden gelaten.

WILLEMSTAD — De ontvanger van het Land Curaçao, Alfonso Trona, geeft aan dat betaling van wegenbelasting pas vanaf 19 januari mogelijk zal zijn. “Vanwege de enorme drukte tussen 10 en 15 januari – wanneer de aangifteperiode valt van bijvoorbeeld de omzetbelasting – is het besluit genomen om de 19e te starten. De betalingen kunnen bij postkantoren (vijf verschillende filialen), bij acht Girobank-filialen en bij ACU worden gedaan. Dit jaar komen er bij de Landsontvanger zes extra loketten bij om het betaalgemak te vergroten”, aldus Trona.

De ontvanger laat weten dat de stickers op 10 januari worden geleverd. “Vanwege 10-10-10 was de aanbesteding van de stickers eind november pas geheel rond. De levering loopt volgens planning”, aldus de ontvanger.

82.500 geregistreerde auto's Betaling wegenbelasting pas vanaf 19 januari

Trona zegt dat uit cijfers blijkt dat steeds meer automobilisten ervoor kiezen voor een heel jaar te betalen. “65 procent betaalt voor een jaar en de overige 35 procent voor een halfjaar. Dit jaar zijn er 82.500 geregistreerde wagens waarvoor betaald moet worden. In het jaar 2009 hebben 56.000 automobilisten gekozen om voor een heel jaar te betalen en in het jaar 2010 waren dat er 61.000”, aldus de ontvanger. Trona benadrukt dat de service ook wordt geboden om centraal te betalen via het bedrijf waar men in dienst is. “Dat houdt in dat het bedrijf de betaling voor zijn werknemers middels een cheque in één keer kan regelen. Zo hoeven de werknemers bijvoorbeeld geen snipperdagen op te nemen of onder werktijd de betaling te doen. De cheque kan men inleveren op kantoor waarna het de volgende dag volledig verwerkt wordt”, al-

dus Trona. De ontvanger laat weten dat er veel bedrijven zijn die hiervan gebruikmaken. Behalve de bovengenoemde betaalpunten zal het waarschijnlijk voor het tweede gedeelte van het jaar, mogelijk zijn om ook bij andere banken de betalingen te doen. “Daar zijn we nu druk mee bezig en we hopen op medewerking van zo veel mogelijk banken”, aldus de ontvanger. Automobilisten die in deze periode met een nieuwe auto hebben gekocht en nog niet in het bezit zijn van een nummerplaat, kunnen de betaling voor de 19e doen. Ze krijgen een betalingsbewijs en worden vervolgens gebeld wanneer de stickers klaarliggen. Autobezitters die medio vorig jaar hun auto hebben ingeruild/verkocht en hun nummerplaat hebben ingeleverd, hoeven over het laatste halfjaar geen belasting te betalen.

Statenlid Davelaar:

‘Aantal gevallen dengue neemt toe’

WILLEMSTAD — Statenlid Humphrey Davelaar (PNP) zegt informatie te hebben dat het aantal gevallen van dengue het afgelopen jaar is toegenomen en vraagt opnieuw aan minister van Volksgezondheid Jacinta Constanica (MFK) wat voor concrete acties er genomen worden.

Davelaar is gedeputeerde van Volksgezondheid geweest en zegt over betrouwbare informatie te beschikken. Hij bestrijdt daarom wat de minister vorige maand naar buiten bracht, namelijk dat het aantal gevallen van dengue in 2010 niet veel verschilt met dat van 2009. Davelaar zegt dat er juist een fors aantal meer gevallen zijn van dengue en dat de huisartsen dit ook

rapporteren. De afdeling Epidemiologie van de GGD was vanmorgen niet bereikbaar om te bevestigen of er inderdaad sprake is van wat Davelaar stelt. Het Statenlid stuurde vorige maand al een brief naar de minister en herinnert haar daar opnieuw aan. Davelaar wil onder meer weten wat voor acties er genomen worden om dengue de kop in te drukken. Hij hoopt dat de minister snel antwoordt, anders ziet het Statenlid zich genoodzaakt om de volksgezondheidsorganisatie Paho in te lichten.

Personen die zich met verschijnselen van dengue bij de huisarts melden kunnen zich laten testen bij het prikcentrum. Denguegevallen worden geregistreerd bij de GGD, in oktober waren er al

168 bevestigde gevallen. Maar niet iedereen meldt zich bij de huisarts. Er is inmiddels een speciaal dengue-team actief dat de wijken in trekt en controleert op broedplaatsen, zoals plekken met stilstaand water. Maar met de regen van de afgelopen periode en oververzadigde grond is het bijna dwelen met de kraan open, het water kan nergens meer heen. Chemicaliën erin gooien om de larven en mugen te doden heeft weinig zin, want door de regen spoelt het gif weg. Bij LJV kunnen gratis vissen afgehaald worden die larven eten, maar de voorraad is met de huidige regen niet altijd optimaal. De Meteo voorspeld reeds vorig jaar dat het regenseizoen zeker tot het eerste kwartaal van dit jaar kan aanhouden.

Brief verzenden duurder

WILLEMSTAD — Het verzenden van een brief is per dit jaar duurder geworden. De directie van Nieuwe Post Nederlandse Antillen (NPNA) maakt bekend dat de overheid akkoord is gegaan met een verhoging van de tarieven met 1,7 procent.

Dit houdt in dat het lokaal verzenden van een brief van 20 gram 1 cent duurder is geworden (van 1,11

gulden naar 1,12 gulden). Op de website van NPNA: www.npostna.com, staat een lijst met alle nieuwe tarieven voor producten dat NPNA aanbiedt. Verder meldt de NPNA dat vanaf vandaag in verband met de staatkundige veranderingen de BES-eilanden (Bonaire, St. Eustatius en Saba) beschouwd worden als buitenland en onder de internationale tarieven vallen. Voor St. Maarten gelden lokale tarieven.

Veel incidenten op Fuikdag

WILLEMSTAD — Fuikdag was afgelopen zondag een drukke dag voor de kustwacht. Met twee van haar snelle botjes, de super-Rhibs, waren de kustwachters in samenwerking met de vrijwilligers van reddingsorganisatie Citro druk in de weer met vele incidenten. Die liepen uiteen van het uitdelen van processen-verbaal voor roekeloos vaargebied, het niet in orde zijn van de benodigde scheepspapieren tot sleepacties van vaartuigen met motorpech.

Verslag wel positief over resultaten

Vraagtekens bij rendement vormingsplicht

WILLEMSTAD — Veel jongeren nemen deel aan de Sociale Vormingsplicht (SVP) en een deel van hen grijpt deze kans ook aan om vooruit te komen. Tot nu toe is echter maar een relatief klein deel van de doelgroep doorgestroomd naar de arbeidsmarkt of het reguliere onderwijs. Als dit wordt afgezet tegen de gepleegde investeringen (nu ruim 23 miljoen gulden), dan rijst de vraag naar het rendement van de SVP.

Dat staat in de conclusie in het verslag over de stand van zaken over de SVP op Curaçao en St. Maarten. De huidige minister van Koninkrijkszaken Piet Hein Donner (CDA) schrijft dit eind november aan de Tweede Kamer. Hij doet daarin verslag van de Monitor Onderwijs- en Jongeren-samenwerkingsprogramma (OJSP), het programma dat in 2008 startte en loopt tot 2012. Donner bezoekt volgende week de eilanden.

De laatste evaluatie van het programma is in oktober vorig jaar gestart en onder andere de effectiviteit, efficiëntie en duurzaamheid van de SVP wordt onderzocht. De resultaten worden volgende maand verwacht. Aan de evaluator is verzocht aanbevelingen te doen, zowel voor de resterende programma-periode als voor de periode na 2012 als Nederland geen geld meer beschikbaar stelt. De inzet is om op basis van de resultaten van deze eva-

luatie met de verantwoordelijke ministers van Curaçao en St. Maarten afspraken te maken over de SVP, aldus Donner.

De SVP werd in 2006 op Curaçao gestart en is een verplicht traject voor school drop-outs tussen de 16 en 24 jaar. Vastgesteld was dat bij aanvang de omvang van deze doelgroep rond de 2800 lag. Er zijn tot nu toe 1261 jongeren ingestroomd, waarvan 815 het traject hebben afgerond en 322 naar het onderwijs zijn doorgestroomd of zes maanden na afronding van het traject een baan hebben gekregen. In procenten afgezet: 16 procent is naar school terug en 54 procent heeft een baan. Een deel van de ingestroomde jongeren is nog bezig in het (kans)traject. Een compleet kans-traject duurt ongeveer twee jaar.

Stijging
Zoals uit de verstrekte cijfers blijkt is nog niet de hele

doelgroep bereikt. Bij de tussentijdse uitval (839) vanaf de start tot nu toe moet er rekening mee gehouden worden dat het gaat om jongeren die om diverse redenen al uitgevallen zijn uit het reguliere onderwijs en een deel stroomt later toch weer in. Een andere reden is de lengte van de trajecten: een groot deel volgt momenteel nog een kanstraject, zo staat in het verslag. Het aantal jongeren dat na afronding van het kanstraject instroomt in de arbeidsmarkt of een opleiding is de afgelopen jaren gestegen. Dat hangt weer deels samen met de stijgende in- en uitstroomcijfers. Maar ook in de verbeterde nazorgtrajecten.

Rendabel
Veel jongeren nemen dus deel aan de SVP en een deel van hen grijpt de kans om vooruit te komen. Deze jongeren kunnen in ieder geval hun eigen zaken regelen, een sollicitatiegesprek voeren en ze kunnen meedoen in de samenleving. Integratie en participatie zijn te verkrijgen boven werkloosheid of het risico dat ze in de criminaliteit kunnen belanden. De kwaliteit van de SVP is verbeterd omdat aanbevelingen die in 2007 werden gedaan, zijn overgenomen.

Maar, een relatief klein deel is doorgestroomd naar de arbeidsmarkt of het regulier onderwijs. De vraag of de SVP daarmee rendabel is geworden zullen de regeringen van Curaçao en St. Maarten zichzelf ook moeten stellen met het oog op de afloop van het Onderwijs- en Jongeren-samenwerkingsprogramma in 2012 en de vraag of men de kanstrajecten in hun huidige vormen wil doorzetten, aldus Donner.

Aansluiting
Op Curaçao is veel aandacht besteed aan de aansluiting van de SVP op de arbeidsmarkt. De belangrijkste ‘afnemers’ van de deelnemers van de SVP zijn de Isla-raffinaderij, het Hyatt hotel, de Dokmaatschappij en Fundashon Kas Popular. Onder andere via bedrijvendagen worden de contacten met deze bedrijven en stichtingen onderhouden. Het Projectbureau SVP werkt ook samen met Dienst Werk & Inkomen. Voor SVP’ers die naar het secundair beroeps-onderwijs gaan zijn er maatregelen genomen om de aansluiting op de arbeidsmarkt te verbeteren. Zo traint het Kenniscentrum Beroeps-onderwijs Bedrijfsleven (KBB) leermeesters. Dit zijn vakmensen die studenten op

de werkvloer begeleiden en beoordelen tijdens de periode dat ze werken en leren combineren. Op Curaçao zijn het reguliere onderwijs en de SVP echter nog twee duidelijk gescheiden trajecten.

Kosten
Nederland heeft in 2006 ruim 44 miljoen gulden beschikbaar gesteld voor de uitvoering van de SVP in de periode 2006-2011. Tot januari 2008 is dus ruim 23 miljoen besteed aan de uitvoering van de SVP. Curaçao levert een eigen bijdrage aan het Onderwijs- en Jongeren-samenwerkingsprogramma van 30 miljoen gulden die besteed wordt aan verbeteringen binnen het onderwijs.

De SVP is dus een relatief duur instrument (onder andere door de toelage voor de deelnemers en de intensieve begeleiding) en de doelgroep is nog steeds groot. “Het is niet uit te sluiten dat de regeringen van Curaçao en St. Maarten keuzes zullen maken die de kosten van de SVP zullen beperken. Aangezien de SVP op St. Maarten geïntegreerd wordt binnen het reguliere onderwijs, mag ervan uit worden gegaan dat de continuïteit na 2012 daarmee in ieder geval gedeeltelijk is gewaarborgd.”

districo N.V.
EXPEDITIE MAATSCHAPPIJ

Geachte abonnee,

Het afgelopen jaar hebben we te maken gehad met veel kostenverhogende factoren. Zo zijn de personeelskosten en de kosten van papier, inkt, chemicaliën en elektriciteit gestegen. Daarnaast is een verhoging van benzine- en elektriciteitskosten aangekondigd voor het komende jaar.

Wij hebben ons uiterste best gedaan om zelf kostenbesparende maatregelen te treffen. Dit bleek echter niet voldoende te zijn. Mede door bovenstaande factoren, zijn wij genooddakt om per 1 januari 2011 het abonnements-tarief **van de krant Amigoe** te verhogen naar 30.50 gulden per maand.

De korting van 2 gulden bij automatische overschrijving blijft van kracht.

Tevens blijft het mogelijk dat wanneer u een jaar vooruit betaalt, u slechts 11 maanden hoeft te betalen, m.a.w. 11 x 30,50 = 335,50 gulden.

Wij blijven er door continue investeringen in o.a. software, equipment en mensen voor zorgen dat u op tijd een mooi product in uw brievenbus ontvangt.

Mocht u nog vragen hebben, neemt u gerust contact met ons op, we zijn u graag van dienst.

Wij wensen u alvast fijne feestdagen en een gezond en gelukkig nieuwjaar toe!

Met vriendelijke groet,

Ernest Voges
Directeur.

Tel. (+599-9) 747.0630 – 747.0631 – 747.0632 / Fax. (+599-9) 747.0651
E-mail: alacroes@districonv.com

Advertentie Curaçao

El Hakim op oorlogspad tegen hoge prijzen groente en fruit

WILLEMSTAD — Minister Nasser El Hakim van Economische Ontwikkeling (MFK) is op oorlogspad tegen de hoge groente- en fruitprijzen. Volgens de minister is het absurd dat een sinaasappel in de winkel 1,25 gulden kost. “Nergens op de wereld kom je zulke prijzen tegen.” De minister streeft naar redelijke prijzen. Over een maand hoopt hij zijn plannen om de voedselprijzen te verlagen en te reguleren bekend te maken.

El Hakim spreekt van een oorlog tegen voedselprijzen. “We moeten realistisch zijn. Elders in de wereld zijn de prijzen beduidend lager. Dat moet ook op Curaçao kunnen.” Door het verlagen van de prijzen wil El Hakim een gezondere eetstijl onder de bevolking stimuleren. “Je moet niet in het ziekenhuis belanden omdat je slecht eet of op rooftocht gaan omdat je je geen eten kunt veroorloven.” Voedsel valt volgens hem, om in oorlogstermen te blijven, onder de nationale veiligheid. “De bevolking moet goed eten.” Momenteel bekijkt de minister alle aspecten die invloed hebben op de voedselprijzen. El Hakim: “Alles ligt op tafel. Transportkosten, omzetbelasting (ob) en inkoopprijs.” Zijn ministerie evalueert

het huidige basis levensmiddelenpakket. In dat pakket zitten producten die van levensbelang worden geacht en vrij zijn van ob. Ook is de prijs van deze producten door de overheid vastgelegd. El Hakim bekijkt ook welke groente- en fruitproducten in het basispakket kunnen worden opgenomen. PNP-Statelid Humphrey Davelaar heeft twee jaar geleden een voorstel ingediend bij de toenmalige minister van Financiën om de invoerrechten op fruit en groente op te heffen. Ook hij had als doel een gezonde eetstijl te bevorderen die voor iedereen betaalbaar is. Zijn voorstel is op de plank blijven liggen. Davelaar stelt voor om als nog naar dit idee te kijken. Tevens doet hij het voorstel om de ob op groente en fruit

met 2 procent te verlagen. Minister El Hakim geeft aan dat hij ook naar deze aspecten kijkt. Hij heeft al zijn eerste winst geboekt in zijn strijd om de voedselkosten te verlagen. Met enkele transportbedrijven is hij overeengekomen om voor lagere tarieven voedsel te vervoeren. Over een maand hoopt hij met meer informatie over zijn vorderingen naar buiten te kunnen treden.

Lokale markt
De zoektocht naar goedkope groente en fruit is niet bedoeld om de lokale landbouwers te benadelen, zegt El Hakim. “De landbouwers worden beschermd. In overeenstemming met de beroepsgroep wordt vastgesteld welke producten goedkoop geïmporteerd worden. Ook de lokale landbouwers moeten winst maken.” Het is de vraag of het realistisch is om de bevolking een goedkopere prijs voor voedsel voor te houden. Het Amerikaanse ministerie van Landbouw waarschuwt voor

hogere voedselprijzen. De inflatie van voedsel is in de laatste maanden van 2010 gestegen. Het Amerikaanse ministerie verwacht dat deze trend zich ook in de eerste maanden van dit jaar voortzet. De laatste maanden hebben ook consumenten op Curaçao de gevolgen van de inflatie in de VS in hun portemonnee gevoeld. Vlees, graan en melkproducten zijn in prijs omhooggegaan.

Ook minister El Hakim is zich van deze ontwikkelingen bewust, maar volgens hem is het nu de taak om de markt open te stellen. “We willen de concurrentie zichtbaar maken. Controleren of prijskartels zijn gevormd. Je kunt niet alles aan de markt overlaten. De overheid had tot nu toe weinig zicht op de prijsafspraken. Ondernemingen zijn niet onderworpen aan prijscontroles. Ik wil daar verandering in brengen en de importeurs helpen om de juiste beslissingen te nemen om zo goedkoop mogelijk goed voedsel te importeren.”

Beeld Felix Chacuto terug

WILLEMSTAD — Het koperen borstbeeld van vakbondsman Felix Chacuto weer terug op Curaçao. Nadat het beeld vorig jaar op 24 mei werd gestolen en in stukken terug werd gevonden werd het beeld naar Nederland gestuurd. Het beeld is gerepareerd en kwam vandaag aan bij het National Archeological and Antropological Memory Museum (Naam) en is uitgepakt in het bijzijn van ambtenarenvakbond Abvo en Adrie Williams en Naam-directeur Ieteke Witteveen.



Foto: Edsel Simbo

Donner praat over Isla en bezoekt gevangenis

WILLEMSTAD — Hoewel het werkbezoek dat minister Piet Hein Donner van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (BZK) vanaf aanstaande donderdag tot 13 januari brengt aan Saba, St. Eustatius, St. Maarten, Bonaire, Aruba en Curaçao vooral in het teken staat van kennismaking met de nieuwe entiteiten en regeringen, staan er ook gesprekken over de Isla-raffinaderij en een bezoek aan de centrale bank en de gevangenis op het programma.

Curaçao staat als laatste op de agenda. Met zijn delegatie vertrekt de minister woensdagochtend 12 januari van vanuit Aruba naar Curaçao. Na bezoeken aan gouverneur Frits Goedgedrag, premier Gerrit Schot en de ministerraad volgt een gesprek met (U)Sona en een kennismaking met het College financieel toezicht (Cft). De middag staat in het teken van geïntegreerde wijkaanpak met daarbij een wandeling door Scharloo en Fleur de Marie.

Paneldiscussie
Later in de middag volgt een paneldiscussie in La Belle Alliance in het Avila Hotel. Donderdagochtend besluit de minister zijn werkbezoek met gesprekken over de Isla-raffinaderij met de betrokken ministers Jacinta Constancia en Nasser El Hakim, een bezoek aan president Emsley Tromp van de Centrale Bank van Curaçao en St. Maarten, een bezoek aan de gevangenis en tot slot een persconferentie. Het werkbezoek begint morgen met een bezoek aan gezaghebber Jonathan Johnson en het Bestuurscollege op Saba. De volgende dag reist de bewindsman door naar St. Eustatius waar hij gezaghebber Gerold Berkel en het eilandsbestuur ontmoet. Vrijdagavond woont de minister de nieuwjaarsreceptie bij van gouverneur Eugene Holiday op St. Maarten, waar hij tot en met zondag blijft. Een ontmoeting met premier Sarah Wescot-Williams en de ministerraad staan op de agenda voor zaterdag. In de middag volgt een bezoek aan de politie en een rondrit met een patrouille. Tijdens deze rit doet de minister het sociale woningbouwproject Hope Estate aan.



Piet Hein Donner

Bonaire. Daar wordt hij ontvangen door gezaghebber Glenn Thodé. Maandag krijgt de minister een rondleiding door het monumentale centrum van Kralendijk en zijn er ontmoetingen met het Bestuurscollege en de Rijksdienst Caribisch Nederland. Op 11 januari arriveert de minister op Aruba. Hij bezoekt daar gouverneur Fredis Refunjol, spreekt met minister-president Mike Eman en woont een vergadering van de ministerraad bij. Ook spreekt Donner met de oppositiepartijen MEP en PDR. In de middag bezoekt hij het project Bo Bario (jouw buurt), mede vanuit zijn Nederlandse verantwoordelijkheid voor Wonen, Wijken en Integratie. Aan de universiteit verzorgt de minister een openbare lezing onder de titel ‘Invaling geven aan de nieuwe verhoudingen’.

Zondagmiddag vliegt minister Donner door naar

nis en tot slot een persconferentie. Het werkbezoek begint morgen met een bezoek aan gezaghebber Jonathan Johnson en het Bestuurscollege op Saba. De volgende dag reist de bewindsman door naar St. Eustatius waar hij gezaghebber Gerold Berkel en het eilandsbestuur ontmoet. Vrijdagavond woont de minister de nieuwjaarsreceptie bij van gouverneur Eugene Holiday op St. Maarten, waar hij tot en met zondag blijft. Een ontmoeting met premier Sarah Wescot-Williams en de ministerraad staan op de agenda voor zaterdag. In de middag volgt een bezoek aan de politie en een rondrit met een patrouille. Tijdens deze rit doet de minister het sociale woningbouwproject Hope Estate aan.

Cems-bestuur ontslagen

WILLEMSTAD — De drie bestuursleden van ambulancedienst Cems zijn per 31 december 2010 ontslagen door de Raad van Toezicht (RvT). Het is onbekend op welke gronden het dienstverband met Sharlon Melfor, Marieta Lourens-Delanoy en Joyce Hagen-Lasten is verbroken.

Het is de laatste ontwikkeling bij de liquidatie van de noodlijdende ambulancedienst. Cems is sinds 31 december niet meer operationeel. De taken van de ambulancedienst zijn bij de start van het nieuwe jaar door Fundashon Kui-

do Ambulans overgenomen. Morgen dient het kort geding dat het voormalige bestuur tegen het land Curaçao en minister Jacinta Constancia van Gezondheid, Natuur en Milieu (MFK) en Cems heeft aangespannen. Aanvankelijk zaten de drie bestuursleden vanaf 14 miljoen vorig jaar thuis vanwege een schorsing. De RvT tolereerde het gedrag van het bestuur niet. Volgens de Raad van Toezicht gaf het bestuur geen openheid van zaken. Op de dag dat de schorsing in zou gaan, zou een kort geding plaatsvinden dat het bestuur tegen het land had aangespannen. De bestuursleden wilden de beslissing om de subsidieverstrekking per 31 december te beëindigen opschorten. Het kort geding was zonder de goedkeuring van de RvT ingediend. Door de schorsing van het drietal heeft het kort geding niet kunnen plaatsvinden. Morgen wil het bestuur de schorsing aanvechten. Volgens het bestuur is de schor-

sing niet op zijn plaats en zijn niet alle procedures die bij een schorsing om de hoek komen kijken nageleefd. Melfor, Lourens-Delanoy en Hagen-Lasten willen herstel in functie. Inmiddels zijn alle personeelsleden van Cems – met uitzondering van het bestuur – door de nieuwe Fundashon Kuido Ambulans overgenomen. Volgens minister Constancia is het voormalige bestuur van Cems verantwoordelijk voor de slechte financiële staat van het bedrijf. Cems heeft voor 13 miljoen gulden schulden bij diverse instanties waaronder de Girobank. De regering moest de afgelopen maanden regelmatig bijspringen om de salarissen uit te betalen. De minister heeft er de voorkeur aan gegeven om de ambulancedezorg te herstructureren en tijdelijk over te nemen totdat een zelfstandig bestuurlijke organisatie de taken overneemt.

Het land wordt morgen tijdens de zitting vertegenwoordigd door Glenn Camelia en Wilfred Flocker van FCW-Legal. Cems wordt bijgestaan door Lisanne Asjes en Melrose Bloem vertegenwoordigt het voormalige bestuur van Cems.

Forward Operating Location leden December drukke vrijwilligerswerkmaand



WILLEMSTAD — Negen FOL (Forward Operating Location) leden van de Security Forces uit de Verenigde Staten die op Curaçao gestationeerd zijn, hebben in de maand december verschillende vrijwilligersprojecten uitgevoerd voor de Curaçaose gemeenschap.

Gedurende een hele ochtend werd op 2 december een schilderproject afgerond

voor de Christ Community Church. Mede-directrice van de kerk, Emma Eman, omschreef de actie als een zegen. Het tweede schilderproject vond plaats op 16 december, waarbij het buurthuis Meant to Shine werd opgeknapt. De vrijwilligers hebben behalve schilderwerkzaamheden ook een picknicktafel in elkaar gezet. Tevens hebben ze hun expertise gedeeld op het gebied van de voorgenomen

renovatieprojecten van het buurthuis.

Kerstcadeaus
Het Angel Tree-project werd op initiatief van een Security Forces lid gestart op 7 december, waarbij decoratieve engeltjes werden ontworpen en uitgevoerd. Ieder engeltje werd vernoemd naar een van de jonge kinderen van het Meant to Shine buurtcentrum en het Siloam kindertehuis. Het FOL-personeel

heeft vervolgens voor ieder kind een cadeautje gekocht. Nadat alle engeltjes en cadeautjes waren ingezameld, werden de kinderen op 22 en 23 december blij gemaakt. Door de inzet van een ander lid heeft Siloam zelfs een tweede kerstcadeau ontvangen. Ze had een inzameling gehouden waardoor dertien schoolgaande kinderen van het thuis nieuwe schoenen kregen. Het tehuis kreeg tevens een gelddonatie.

Voor AA of NA meetings of hulp
Tel: 691-1929
drankdrugs@yahoo.com

50% op Italiaanse Gouden Sieraden
14+18 krt.
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Advertenties Curaçao

STATE OF ART
MENSWEAR

New Years - special
33,3% discount
until January 15th

wulfsen & wulfsen
Punda - Promenade

Fun Miles
2500 Fun Miles zijn ANG. 50,- waard

Verdachten van ontvoering aangehouden

WILLEMSTAD — In verband met de vermeende ontvoering en mishandeling van een vrouw maandagmiddag, zijn gisteravond twee mannen aangehouden.

C.J.E. (21) en R.P.F.S.J. (17) meldten zich bij het politiebureau en werden na verhoor aangehouden. De recherche kreeg gistermiddag een melding binnen van een ontvoering en mishandeling van een 44-jarige vrouw in een woning aan de Tupisweg. Ter plaatse trof de politie de vrouw R.B.Z. aan met verschillende verwondingen over haar lichaam. Ze

verklaarde dat ze maandagavond van haar fiets getrokken was toen ze over de Arancanosweg reed. Twee mannen in een auto trokken de vrouw van de fiets en duwden haar in de achterbak van hun wagen. De vrouw kende beide mannen. Later werd de vrouw mishandeld en aan de Toltekenweg uit de auto gegooid. Een ambulance vervoerde de vrouw naar het ziekenhuis. Daar werd geconstateerd dat het slachtoffer gebroken ribben had, een gebroken linkerarm en blauwe plekken op handen en voeten. De auto van de verdachten is in beslag genomen, de zaak wordt verder onderzocht.

Dure tonijnsalade



Foto: ANP

De tonijn zal als sashimi worden opgediend.

Een reusachtige tonijn is vandaag in de Japanse hoofdstad Tokio voor een recordprijs geveild. De 342 kilo zware vis ging na vele biedingen voor ruim 32 miljoen yen (bijna 300.000 euro) over de toonbank. Dat is dus zo'n 877 euro voor 1 kilootje vis. Dat meldde een woordvoerder van de Tsukiji vismarkt in Tokio. Een sushirestaurant kocht de grote blauwvintonijn, die waarschijnlijk als sashimi geserveerd zal worden. Sashimi zijn plakjes rauwe vis, die in

Japan veel gegeten worden. Waarschijnlijk zal zo'n plakje vis ruim 30 euro gaan kosten. Het eerdere record werd in 2001 gezet, toen een tonijn voor iets meer dan 20 miljoen yen van eigenaar wisselde. Op de veilig van vandaag, de eerste van dit jaar, gingen 538 tonijnen onder de hamer. Japan consumeert driekwart van de wereldwijde tonijnvangst. De diersoort staat ernstig onder druk door de visserij, maar er zijn nog maar weinig beschermende maatregelen genomen.

Verraden

Een 44-jarige inbreker uit Zwolle is gisteravond in Emmen tegen de lamp gelopen door een kratje bier. De man fietste met een flatscreentelevisie onder zijn arm en een krat bier op de bagagedrager door de Burgemeester Tjimesstraat. Hij trok de aandacht van surveillerende agenten toen het krat bier van zijn fiets viel. De politie sprak hem aan en zag dat de man

een tv op de grond had gezet. Kort daarvoor had een omwonende een inbraak waarbij een flatscreen was ontvreemd bij de politie gemeld. De fietser bleek te voldoen aan het signalement en werd aangehouden. De dief bleek het bier ook te hebben gestolen. Een straatbewoner ontdekte dat het krat die hij achter zijn woning had gezet, was verdwenen.

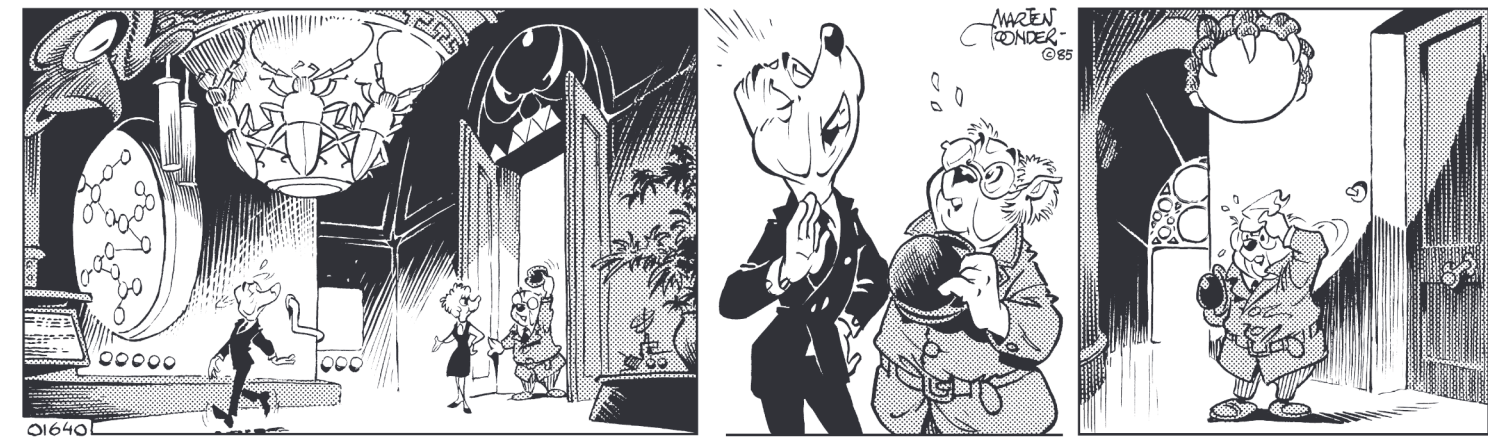
Pandakoe als huisdier



Een koppel uit de Amerikaanse staat Colorado heeft sinds vorig weekeinde een panda-koe als huisdier. Het beestje is het resultaat van genetische manipulatie. De mini-koe, die op een panda lijkt, is het resultaat van tientallen jaren onderzoek door een boer. Het beestje is zwart en heeft een witte kop, met zwarte kringen om de ogen. Er zijn al 25 exemplaren geboren.

TOM POES EN HET BOMMEL-VERSCHIET

Door Marten Toonder



De heer Steenbreek verliet het wachtkamertje om zich naar zijn werkvertrek te begeven. 'Hoe kan er in Verschiet iets verkeerd gaan?' vroeg hij zich af. 'Daar zitten de knapste koppen die er te koop zijn! Maar het is lastig, dat er alleen maar een telefonische draadverbinding met dat project is. Radiofonisch is het te riskant; met het oog op de geheimstatus. Maar ik moet contact krijgen...' Hij keek gehinderd om, want achter hem werd de deur geopend door de secretaresse. 'Hier is de ambtenaar eerste klasse Dorknoper', zei ze. 'Hij moet u spreken over een dringende zaak.' 'Zo is het', sprak de beambte binnentredend. 'Het betreft Verschiet; dat geheime project, u weet wel. Welnu, het is uitgelekt. De stadsfenomenoloog Prlwytszkofski waarschuwde me, en ik meende...'

Varkens naar toilet

Na een succesvolle test op een boerderij in het zuiden van Taiwan moeten voortaan alle varkens in het land naar het toilet. Volgens het milieubureau van de overheid scheelt het veel vervuiling als de dieren niet te pas en te onpas hun behoeften doen, maar daar één plek voor kiezen. Op de testboerderij werd een toiletruimte ingericht, die werd ingesmeerd met de uitwerpselen van varkens. Dat trok de dieren aan, zodat ze op de juiste

locatie poepten en plasten. De hoeveelheid afvalwater van het bedrijf daalde door de maatregel met 80 procent. Daarnaast hielp het 'toilet' het aantal ziektes onder de varkens te verminderen en werden de dieren vruchtbaar. Ook was de boerderij schoner en stonk het er minder. Taiwan heeft ongeveer zes miljoen varkens. De meeste klachten over watervervuiling worden veroorzaakt door de veehouderij.

Uitwijken om gemorste koffie

Een Amerikaans passagiersvliegtuig op weg van Chicago naar de Duitse stad Frankfurt is niet verder gekomen dan Toronto. De piloot moest het toestel eerder deze week noodgedwongen in de Canadese stad aan de grond zetten, nadat hij een kop koffie over zijn communicatieapparatuur had gegooit. Dat berichtte de Amerikaanse

nieuwszender CNN vandaag. Door de gemorste koffie zond de Boeing 777 van de Amerikaanse luchtvaartmaatschappij United Airlines een noodsignaal uit dat normaal gesproken gebruikt wordt bij een kaping. De gezagvoerder besloot daarop uit te wijken naar Toronto. Het toestel had 255 passagiers en bemanningsleden aan boord.

Behoorlijk visje

Vogelaars zijn op de voorlaatste dag van vorig jaar op een meerval van bijna twee meter gestuit. Het dier lag in een drooggevallen geul aan de zeezijde van de Haringvlietsluizen bij het Zuid-Hollandse Goerree-Overflakkee en leefde nog.

Dat meldde Stichting Ravon vandaag op de website natuurbericht.nl. De meerval is de grootste Nederlandse zoetwatervis. De dieren komen normaal niet voor aan de zeezijde van het Haringvliet, omdat het water daar te zout is. De stichting die zich inzet voor de bescherming van reptielen, amfibieën en vissen denkt dat de meerval aan de zeezijde is terechtgekomen tijdens het afvoeren van zoet rivierwater uit het Haringvliet naar de Noordzee. Hiertoe worden de sluisen twee keer per dag geopend. De gigantische meerval is waarschijnlijk tussen de sluisen door geglipt. Andere voorbijgangers heb-



Foto: Jeanne Soetens

De meerval is hier zeer waarschijnlijk terechtgekomen tijdens het spuien van zoet water vanuit het Haringvliet naar de Noordzee.

ben het dier later op de dag met een net teruggebracht naar het water van de zee. Het was volgens de stichting beter geweest als het dier in zoet water was teruggezet. De kans is klein dat de meerval overleeft in het zoute wa-

Transseksueel gezin

Een driekoppig Tsjechisch gezin blijkt sinds afgelopen jaar geheel uit transseksuelen te bestaan. Dat berichtte de Tsjechische televisie gisteren. Dominik was vroeger een vrouw, Andrea was een man en Dominiks zoon Radim is bezig om een meisje te worden. Vijftien jaar geleden verliet Ilona Tomeckova haar man en zoon en vertrok naar Praag om een man te worden, Dominik. Hij vond het lastig om een partner te vinden, maar twee jaar geleden kwam hij zijn grote liefde Andrea tegen. Zij was ooit een lange stevig gebouwde man die Tomas heette en bodybuilder was. Daarna nam Dominik na lange tijd weer contact op met zijn gezin. Toen bleek dat ook zijn zoon in een geslachtsveranderingsproces zat. Ze vierden samen hun verjaardag waarbij veel flirtende blikken voor de zoon van Dominik waren, die als Viktoria door het leven gaat. "Ze ziet er heel goed uit", aldus Dominik.

Nieuwe dermatoloog



Instituut Renata voor Hart- en Longziekten Curaçao heet dermatoloog dr. Landaeta welkom in het Renata-gebouw aan de Roedeweg 35-37 in Otrobanda. Zijn spreekuren zijn van maandag tot en met vrijdag van acht uur 's ochtends tot drie uur 's middags en hij ziet patiënten van alle verzekeringsvormen.

Poetin krijgt berg

De regering van Kirgizië wil een berg in het Tiensjangeberge naar de Russische premier Vladimir Poetin vernoemen. Een wetsvoorstel met die strekking wacht op goedkeuring van het parlement van de voormalige Sovjetstaat. Dat meldde het Russische persbureau Interfax gisteren. Met het dopen van de momenteel naamloze berg onderstreept de staat de

goede betrekkingen tussen Kirgizië en Rusland. Bij een staatsbezoek in december belofte Poetin hulp aan het verarmde land in Centraal-Azië.

Eerder werd een piek van het gebergte vernoemd naar de Russische oud-president Boris Jeltsin en in 1928 vernoemde Stalin een bergtop in de voormalige Sovjet-Unie naar Vladimir Lenin.

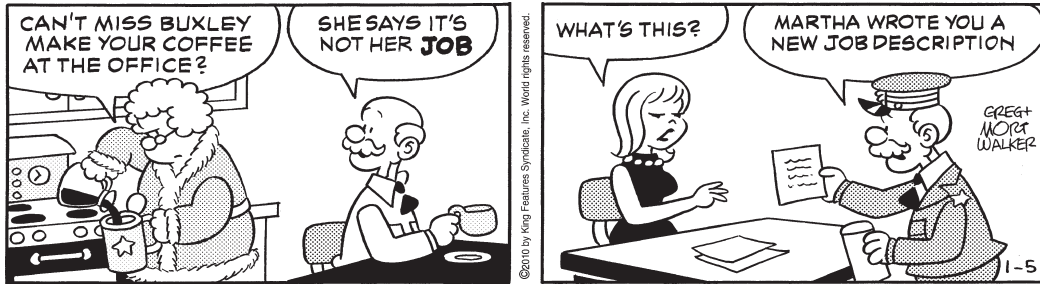
BUCKLES

By David Gilbert



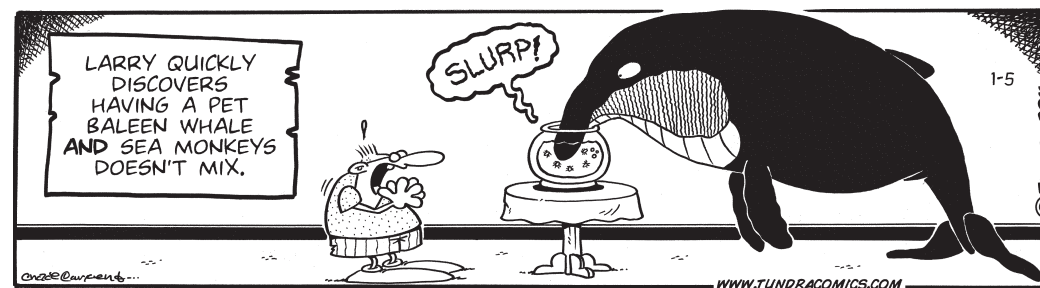
BEETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



Coma hijgt in Despres' nek



Foto: APF/Daniël García

Derde-etappewinnaar Marc Coma rijdt op zijn KTM in het heuvelachtige gebied in San Rafael.

SAN SALVADOR DE JUJUY — De Spanjaard Marc Coma is bij de motorrijders het duel aangegaan met de Fransman Cyril Despres in de Dakar Rally. Coma won gisteren de derde etappe van de woestijnrally in Zuid-Amerika en verkleinde hiermee zijn achterstand op klassementsleider Despres tot 14 seconden.

Coma bleef in de lange proef over totaal 521 kilometer tussen San Miguel de Tucuman en San Salvador de Jujuy in Argentinië de Franse titelverdediger Despres een dikke twee minuten voor. De Portugees Paulo Gonçalves eindigde op driënhalfve minuut als derde. De Nederlander Frans Ver-

hoeven kwam als 19e binnenen op ruim 22 minuten. Hij verloor veel tijd in het begin van de special, vermoedelijk door niet het juiste spoor te volgen.

De Rus Vladimir Tsjagin heeft in de Dakar Rally weer de controle over de truckers. De titelverdediger stuurde zijn Kamaz dins-

dag naar zijn 58e etappezege. "Tsaar" Vladimir had op de finish ruim 6 minuten voorsprong op zijn landgenoot Firdaoes Kabirov en nam stevig de koppositie in het vrachtwagenklassement in handen. De Tsjech Alès Loprais (Tatra) arriveerde als derde. Kabirov en Loprais bezetten ook de plaatsen twee en drie in de stand. Hun achterstand op Tsjagin bedraagt meer dan 6 minuten. De Nederlander Marcel van Vliet (MAN) eindigde als achtste in de proef en klom naar de zevende plaats in

het klassement. Nasser Al-Attayah uit Qatar schreef de derde etappe bij de auto's op zijn naam. Hij had na de 500 kilometer lange proef 25 seconden voorsprong op de Spanjaard Carlos Sainz, die de leiding behield in het algemeen klassement. De Fransman Stéphane Peterhansel reed naar de derde plaats. Titelverdediger Sainz (Volkswagen) heeft in de tussenstand 3.34 minuten voorsprong op Al-Attayah (Volkswagen). Peterhansel (BMW) bezet de derde positie op 4.19.

Blackburn wil toppers

NEW DEHLI — Blackburn Rovers heeft bij AC Milan een bod gedaan op de Braziliaan Ronaldinho. De directeur van de Indiase eigenaar van de Engelse club, Venkateshwar Rao, zei dat gisteren. Daarnaast heeft de club ook serieuze belangstelling voor David Beckham.

"Ja, we hebben een bod gedaan op Ronaldinho. Maar we zitten pas in het begin-

stadium van de onderhandelingen. Hetzelfde geldt voor David Beckham. We zouden hem graag willen huren, maar ook zo ver is het nog niet", zei Rao. Beckham heeft zijn Amerikaanse club LA Galaxy gevraagd of hij buiten het seizoen in Amerika weer aan de slag kan in Europa. Tottenham Hotspur heeft laten weten ook in de markt te zijn voor Beckham.

ManUnited loopt uit

MANCHESTER — Manchester United heeft gisteren de competitiewedstrijd tegen Stoke City in de Engelse Premier League met 2-1 gewonnen. De koploper behield daardoor de ongeslagen status dit seizoen en liep drie punten uit op de concurrentie. Javier Hernandez opende op Old Trafford de score voor United in de 27e minuut. Dean Whitebread van Stoke maakte in de vijfde minuut van de tweede helft gelijk. Nani, terug in de ploeg na een

heupblessure, bezorgde de thuisploeg in de 62e minuut met een subtiele voetbeweging alsnog de winst. Het team van manager Alex Ferguson speelde zonder de geblesseerde Wayne Rooney, de zieke doelman Edwin van der Sar en verdediger Rio Ferdinand. Manchester United domineerde het spel en met name ook de aanvallers Dimitar Berbatov en Ryan Giggs kregen goede mogelijkheden tot scoren. Fulham deed goede zaken door met 3-0 te

winnen van West Bromwich Albion en klom naar dertiende plaats. De doelpunten kwamen op naam van Simon Davies, Clint Dempsey en Brede Hangeland. Birmingham City verkeert nog in de degradatiezone, maar de uitzege van 2-1 bij Blackpool gaf wat verlichting. Aleksandr Hleb zette Birmingham op voorsprong, DJ Campbell bracht Blackpool op gelijke hoogte. Scott Dann besliste in de 89e minuut het duel in het voordeel van Birmingham.

Coen Moulijn een onvergetelijke dribbelaar

De passeerbeweging buitenom. Vooral daardoor werd de Nederlander Coen Moulijn legendarisch. Een echte linksbuiten. Ajax had Piet Keizer, Feyenoord Coen Moulijn. De onvergetelijke dribbelaar overleed gisteren op 73-jarige leeftijd aan de gevolgen van een herseninfarct.

Erelid van de club, ridder in de Orde van Oranje-Nassau. Coenraad Moulijn, op 15 februari 1937 geboren in de Bloklandstraat in Rotterdam, schopte als jochie na schooltijd steevast urenlang tegen een muur van een fabriekshal. Vele jaren later ging de fabriek tegen de grond, maar het muurtje bleef in het Oude Noorden staan. Vanaf 1990 stond het bekend als 'het muurtje van Moulijn', was het officieel een monument. Een symbool van het straatvoetbal. Daar, op straat, leerde Coen echt voetballen. Zoals zovelen van zijn generatiegenoten. Moulijn verhaalde over zijn jeugd, hoe hij per fiets een houten bruggetje diende te nemen om naar het noorden van de stad te rijden. Daar zag hij Faas Wilkes voor Xerxes spelen. "Wat een man was dat." Eer de Rotterdammer zijn grote voorbeeld daadwerkelijk 'live' in actie kon zien, had hij al flink wat moeite moeten doen. Iedere zondag na de kerkgang liep de jongen alle ooms en tantes af om 30 cent te verzamelen. Daarvan kon de knaap uit een Rotterdamse volksbuurt een toegangsbewijs kopen. Op zijn zeventiende debuteerde de vleugelspits voor Xerxes. Na een jaar kocht het grote Feyenoord hem weg, voor een in die tijd fors bedrag van 25.000 gulden. Het eerste jaarsalaris van de speler in

De Kuip was 2200 gulden. Zijn debuut maakte Moulijn op 18 september 1955, thuis tegen MVV (1-3). Sindsdien speelde hij tot 9 juni 1972 720 keer in het eerste van Feyenoord. Hij viel twintig keer uit en slechts één keer in. In de competitie speelde hij 487 keer in roodwit. Hij maakte 83 doelpunten. Voorts was hij actief in dertig Europacup-duels en in 33 wedstrijden in de Intertoto. In veertien jaar speelde hij slechts 38 keer in Oranje. Al na zes jaar Feyenoord in-formeerde FC Barcelona in Rotterdam of de raspingelaar te koop was. Nee dus. Feyenoord bood zijn toen razend populaire aanvaller direct een achtjarig contract aan. In die tijd was dat zeer ongebruikelijk. Een jaar later, in 1962, verbreedde Moulijn zijn blik en begon zijn eigen kledingzaak. In 1969 riep de internationale sportpers hem uit tot beste linksbuiten van Europa. Het grootste succes vierde hij een jaar later, toen Feyenoord als eerste Nederlandse club de Europacup I en vervolgens de wereldbeker won. Zijn afscheid bij Feyenoord beleefde Moulijn op 9 juni 1972, in een heuse afscheidswedstrijd tegen het nationale team van Uruguay. Voor 60.000 toeschouwers in De Kuip vertoonde hij voor het laatst zijn kunsten. In 1988 keerde hij terug bij de club, als elftalbegeleider. Een jaar



Foto: APF/Toussaint Kluiters

Feyenoordfans leggen bloemen bij het standbeeld van Coen Moulijn.

later nam hij alweer afscheid, verbitterd. Vond dat de club hem bijna nergens in betrok en trok daaruit zijn conclusies. Eigenlijk zou Coen Moulijn samen met Tinus Bosselaar de Zilveren Bal uitreiken aan de winnaar van de wedstrijd tussen Feyenoord en Sparta Rotterdam. In plaats hiervan begint dit duel nu met een minuut stilte, ter nagedachtenis aan de Feyenoorder van de Eeuw. Direct na zijn overlijden werd duidelijk hoe geliefd de oud-Feyenoorder was. Het was tekenend dat zelfs uit Amsterdam en Eindhoven, de steden van aartsrivalen Ajax en PSV, lovende woorden kwamen. "Hij was een magistrale linksbuiten en een fenomeen", reageerde Ron Verkerk van de Vereniging PSV. "We wensen

onze Feyenoord-vrienden dan ook veel sterkte met dit grote verlies. Zij mogen trots zijn dat zo'n grote voetballer onderdeel uitmaakte van hun familie." Ajax betuigde schriftelijk medeleven aan de directie van Feyenoord. "Coen had geen vijanden; zelfs tegenstanders respecteerden hem", sprak Gerard Kerkum, oud-voorzitter en oud-speler van Feyenoord. "Je moest ook niet aan Coen tie komen, want dan kwam je aan ons. Als iemand een aanslag op hem pleegde, waren er tien anderen die het voor hem opnamen." Dat Moulijn overigens niet alleen bij de 'oudere generatie' tot de verbeelding sprak, bleek wel uit de reactie van Oranje-international Robin van Persie. De ex-Feyenoorder schreef op zijn twittersite:



Foto: Wikipedia

Coen Moulijn.

"Hij was een absolute legende in de jaren vijftig, zestig en zeventig bij mijn oude club. Hij was een linkeraanvaller; net zo'n speler als Messi nu. Een grote persoonlijkheid. Bedankt Coen, voor al het moois wat je hebt laten zien."

Zege tennisteam VS

PERTH — De Amerikaanse tennisploeg heeft in Perth de finale van de Hopman Cup in het vizier gekregen. Bethanie Mattek-Sands en John Isner vloerden vandaag Italië met 2-1. Het was voor de Amerikanen de tweede zege, na de overwinning in hun openingsduel op Frankrijk (3-0).

De zege van Mattek-Sands op Francesca Schiavone was opvallend. De winnares van de open Franse titelstrijd op Roland Garros, zevende op de wereldranglijst, ging met twee keer 6-4 ten onder tegen de mondiale nummer 58. Isner versloeg Potito Starace in drie sets: 7-6 (5), 4-6 en 6-4. Dat het Amerikaanse tweetal vervolgens het gemengd dubbel verloor, was amper belangrijk. Vrijdag spelen de Amerikanen het laatste groepsduel met Groot-Brittannië. Verder heeft het Servische tennisduo Novak Djokovic en Ana Ivanovic gisteren ook Australië verslagen. Djokovic bezorgde Servië de beslissende tweede overwinning door Lleyton Hewitt overtuigend met 6-2 en 6-4 te verslaan. Ana Ivanovic was in de eerste partij met 6-4 en 6-0 te sterk voor Alicia Molik. Het Servische tweetal speelt morgen tegen België. In dit duel wordt bepaald welk land

als groepswinnaar doorgaat naar de finale. Het Belgische duo Justine Henin en Ruben Bemelmans won dinsdag met 3-0 van Kazachstan.

Henin was met 6-4 en 6-3 te sterk voor Sesi Karatantsjeva. Bemelmans ontdeed zich met twee keer 6-4 van Andrei Goloebev. De Belgische combinatie won daarna ook het dubbel met 4-6, 6-2 en 10-8. Verder is de Russische tennisster Svetlana Koeznetsova vandaag al in de tweede ronde van het WTA-toernooi in Auckland uitgeschakeld. De als derde geplaatste Koeznetsova ging onderuit tegen Peng Shuai uit China: 2-6, 6-4 en 6-4. "Als je zelf de kansen niet benut, doet je tegenstander dat wel", mokte de tweevoudig winnares van een grandslamtoernooi. Maria Sjarapova en Yanina Wickmayer, de twee hoogst geplaatste speelsters, bereikten wel de kwartfinales. De

Russin Sjarapova rekende af met de Tsjechische Renata Voracova (6-3 en 7-5), de Belgische titelverdedigster Wickmayer klopte Sabine Lisicki uit Duitsland in drie sets (6-2, 3-6 en 6-2). Voorts is het tennistoernooi van Brisbane nog vóór de kwartfinales de nummers 1 en 2 van de plaatsingslijst kwijt. De Australische Samantha Stosur verloor dinsdagavond (lokale tijd) in de tweede ronde van haar landgenote Jar-mila Groth: 2-6 en 4-6. Eerder op de dag was de Tsjechische Lucie Safarova al te sterk geweest voor Shahar Peer: 3-6, 6-1 en 7-5. De Israëliëse was als tweede geplaatst in de Australische stad. Maandag verloor de nummer 3 van de plaatsingslijst, de Russische Nadia Petrova, ook al. De Française Marion Bartoli is nu de hoogst genoteerde speelster in het toernooi van Brisbane. Ten slotte verloor de Nederlandse tennisster Thomas Schoorel gisteren in Doha van zijn idool Roger Federer. Het 21-jarige Nederlandse talent boog in twee sets (6-7 en 3-6) voor de Zwitserse topper.

Kaká dolblij om te spelen

MADRID — Kaká vreesde dat hij nooit meer kon voetballen. Dit zei de Braziliaanse middenvelder, die in augustus een knieoperatie onderging, nadat hij maandag zijn rentree voor Real Madrid had gemaakt.

"Er zijn momenten geweest dat ik bang was of ik nog ooit op het hoogste niveau kon terugkeren", erkende Kaká die gedoopt is met de naam Ricar-

do Izecson dos Santos Leite. "Ik ben daarom heel gelukkig dat ik weer een wedstrijd heb gespeeld." Kaká maakte zijn comeback tijdens de bekerwedstrijd tegen Getafe. De 'Koninklijke' won met 3-2. "Terugkeren met een overwinning is het beste dat me kon overkomen", zei de Braziliaanse balgoochelaar. "Nu moet ik proberen mijn plek te heroveren in het team." Kaká speelde op 2 juli zijn laatste wedstrijd, tij-

dens de kwartfinale van het WK voetbal. De Brazilianen werden toen uitgeschakeld door Oranje. Een maand later onderging hij een operatie, waarna het tot 18 december duurde alvorens hij de training kon hervatten. Real betaalde in 2009 liefst 65 miljoen euro aan AC Milan voor de speler. Sindsdien hebben blessures en een matige vorm ervoor gezorgd dat hij zijn gebruikelijke topniveau niet vaak haalde.

Sprinttitel voor Davis



Foto: Getty Images

SALT LAKE CITY — Drie dagen nadat hij zich tot de beste allrounder van de Verenigde Staten kroonde, heeft Shani Davis ook het Amerikaans sprintkampioenschap op zijn naam geschreven. De olympisch kampioen op de 1000 meter was in Salt Lake City duidelijk beter dan Joey Lindsey (tweede) en Tucker Fredricks (derde). Davis maakte gisteren vooral op de eerste 1000 meter indruk door deze afstand af te raffelen in 1 minuut en 7,58 seconden. Een dag later eindigde hij als tweede op de 500 meter (35,15).

Been begrijpt Van Hanegem niet

ROTTERDAM — Trainer Mario Been van Feyenoord vindt zichzelf een aanvallend ingestelde coach. Hij begrijpt daarom niet waarom clubidool Willem van Hanegem hem 'verdedigend denken' verwijt in zijn laatste AD-column. Daarin haalde 'De Kromme' scherp uit naar de clubleiding, maar ook naar de technische staf.

"Ik speel vrijwel altijd met drie aanvallers en een nummer 10 erachter", liet Been gisteren tijdens de nieuwjaarsreceptie van Feyenoord in De Kuip weten. "Door het wedstrijdverloop sluipert er alleen soms angst in de ploeg. Als hij dat bedoelt, ben ik dat met hem eens. Maar bij Feyenoord zijn we nog steeds voor niemand bang, hoor." Evenals directeur Eric Gudde betreurt Been het dat Van Hanegem de confronta-

tie met zijn grote liefde Feyenoord via de krant zoekt.

"Willem is een echte Feyenoorder. Ik weet ook dat hij het niet verkeerd bedoelt. Maar je kunt ook een keer langskomen of bellen. Dat had Willem ook kunnen doen. Want hoe kun je van buitenaf allerlei dingen roepen als je niet weet hoe er intern wordt gewerkt?" Been vindt ook niet dat hij zijn veelal jeugdige spelers te lief behandelt, zoals Van Hanegem betoogde. "Ik ga mijn spelers publiekelijk niet kapotmaken met keiharde uitspraken als ze niet goed functioneren. Intern pak ik ze misschien wel streng aan. Willem zou toch moeten weten hoe je met jonge gasten moet omgaan. Je praat als trainer in de media ook anders als je vijftiende staat dan derde. Dat lijkt me logisch."

EURO

In het rood

AMSTERDAM — De Euro-pese effectenbeurzen lieten vanochtend verliezen zien. Beleggers verzilverden hun winsten na de sterke koersstijgingen van de afgelopen tijd. Ook stak het inflatiespoek weer de kop op op de beursvloer. De AEX-index in Amsterdam noteerde tegen het middaguur 1,3 procent lager op 354,24 punten. De MidKap-index voor middelgrote fondsen daalde 0,9 procent tot 638,54 punten. De beurzen in Parijs en Frankfurt stonden tot 1,4 procent in de min, de beurs in Londen ging 0,4 procent omlaag. “Ik zou het als een rondje winstnemingen betitelen”, zei beleggingsadviseur Erwin Blok van VPV Bankiers. Verder werden de notulen van de jongste vergadering van de Federal Reserve niet met algemene instemming ontvangen. Uit de notulen bleek gisteren dat de Fed onverminderd doorgaat met het stimuleren van de economie. Dat de Fed toch doorgaat, geeft het gevoel dat het kennelijk toch niet zo rooskleurig is gesteld met de economie als de macrocijfers de laatste tijd laten zien. De euro noteerde 1,3245 dollar. Bij het slot van de Europese handel gisteren was de euro 1,3310 dollar waard. Op Curaçao stond de euro vandaag op 2,332 gulden, tegen 2,3687 gulden gisteren.

TOKIO

Verlies

TOKIO — De aandelenmarkten in het Verre Oosten zijn vandaag overwegend met verliezen gesloten. Vooral grondstoffenfondsen moesten terrein prijsgeven. Die stonden onder druk door winstnemingen vanwege een daling van de grondstofprijzen en zorgen over de overstromingen in Australië. De Nikkei-index in Tokio sloot 0,2 procent lager op 10.380,77 punten. Gisteren bereikte de Nikkei nog de hoogste stand in bijna acht maanden. De beurs in Seoul daalde 0,1 procent. De Hang Seng in Hongkong stond 0,2 procent hoger in de middaghandel. De beurs in Sydney eindigde 0,6 procent lager. Beleggers waren bang dat mijnbouwbedrijven last zullen krijgen van de overstromingen in Queensland, die zware schade hebben veroorzaakt aan de kolennijnen in het gebied. BHP Billiton verloor 1 procent en Rio Tinto daalde 0,9 procent. Ook waren beleggers in Sydney bevreesd dat Australische banken worden blootgesteld aan de schade bij mijnbouwers. Kredietverstrekker Commonwealth Bank of Australia daalde 1,2 procent.

WALL STREET

In de min

NEW YORK — De beurzen in New York zijn vandaag met kleine minnen begonnen. De verliezen bleven binnen de perken dankzij een meevallend cijfer over de Amerikaanse banenmarkt van loonstrookverwerker ADP. De Dow-Jonesindex stond kort na opening 0,2 procent lager op 11.664 punten. De breed samengestelde S&P 500 opende 0,3 procent in de min op 1266 punten en de technologiebeurs Nasdaq daalde eveneens 0,3 procent tot 2673 punten. De banengroei in de private sector in de Verenigde Staten viel drie keer zo hoog uit als verwacht. In totaal groeide de werkgelegenheid in het Amerikaanse bedrijfsleven in december met 297.000 arbeidsplaatsen, terwijl analisten op een groei van 100.000 banen rekenden. Het ADP-cijfer loopt vooruit op de officiële banencijfers van de overheid die vrijdag naar buiten komen. Eerder deze week kwam al een gunstig cijfer naar buiten over de Amerikaanse industrie en een positief bericht over de Amerikaanse fabrieksorders.

‘Griekenland komt schuldencrisis te boven’

ATHENE — Griekenland zal de schuldencrisis te boven komen en voert geen gesprekken over een herstructurering van de schulden. Dat heeft de Griekse minister van Financiën, George Papaconstantinou, gezegd in een interview met persbureau Reuters.

Daarmee ontkent de minister dat er gesprekken gaande zijn met schuldeisers over verlenging van de aflossing van uitstaande schulden. Griekenland zou daarover volgens berichten onderhandelen met commerciële banken. “Zulke discussies zijn er niet. Dat zou Griekenland niet hel-

pen noch de Griekse economie, de burgers en het Europese probleem”, aldus Papaconstantinou. Hij zei verder dat Griekenland op koers ligt met de hervormingen en bezuinigingen. Zo wil het land in 2012 en 2013 7 miljard euro ophalen met het privatiseren van onder meer

vliegvelden en nutsbedrijven. Ook zal belastingontduiking strenger worden bestreden en de arbeidsmarkt worden hervormd, aldus Papaconstantinou. “We sluiten 2010 op koers, de hervormingen liggen op schema.” Griekenland heeft in 2010 het begrotingstekort teruggedrongen tot 9,4 procent. Voor dit jaar wordt gemikt op een tekort van 7,4 procent. De economie beleefde de scherpste recessie in zeventien jaar en krimpt dit

jaar naar verwachting met 3 procent. In 2012 moet de economie weer groeien, aldus Papaconstantinou. Het land wil in 2011 terugkeren naar de obligatiemarkten om geld op te halen. Door de zorgen over de problemen liepen de rentes op staatsleningen hoog op. Om Griekenland te helpen en de euro te beschermen, kreeg Athene van de Europese Unie en het IMF een pakket noodleningen ter waarde van 110 miljard euro.

Consument gaat meer gadgets kopen



De verkoop van consumentenelektronica steeg vorig jaar met 13 procent tot 873 miljard dollar.

LAS VEGAS — Brancheorganisatie Consumer Electronics Association (CEA) verwacht dat de wereldwijde uitgaven aan mobiele telefoons, computers, televisies en andere gadgets dit jaar met 10 procent stijgen tot 964 miljard dollar (726 miljard euro). Dat heeft CEA vandaag bekendgemaakt.

“Het kan zijn dat we de grens

van een biljoen dollar halen”, aldus CEA. De brancheorganisatie is de organisator van de jaarlijkse Consumer Electronics Show (CES) in Las Vegas, een van 's werelds grootste handelsbeurzen voor elektronicafabrikanten en technologiebedrijven, die morgen begint.

CEA verwacht dat dit jaar vooral meer smartphones,

tablet computers en lcd-televisies worden verkocht. De brancheorganisatie denkt dat de verkopen in West-Europa met 23 procent toenemen. Voor Noord-Amerika en China wordt een groei van 15 procent verwacht. Voor Azië, exclusief China en Japan, rekent de brancheorganisatie op een groei van 12 procent. CEA denkt dat de verkopen in Zuid-

Amerika met 10 procent stijgen, in Japan met 8 procent, in Afrika met 7 procent, in Oost-Europa met 5 procent en in het Midden-Oosten met 4 procent. De verkoop van consumentenelektronica steeg vorig jaar met 13 procent tot 873 miljard dollar. In 2009 was er nog sprake van een daling van 9 procent als gevolg van de wereldwijde financiële crisis.

Eerste miljarden-overname Qualcomm

SAN DIEGO — Het Amerikaanse technologieconcern Qualcomm realiseert de eerste miljardenovername van 2011 door Atheros Communications in te lijven. Qualcomm maakte vandaag bekend 3,1 miljard dollar (2,3 miljard euro) te betalen voor de specialist in draadloze netwerken.

Het bod van 45 dollar per aandeel Atheros ligt ruim 21 procent boven de slotkoers van Atheros van maandag. De krant *New York Times* repte gisteren al over een op handen zijnde overname waarna de koers van Atheros 18,9 procent steeg tot 44 dollar. Qualcomm wil met de aankoop zijn positie in de chipmarkt voor smartphones en tablets versterken. Atheros draagt naar verwachting vanaf volgend jaar een bescheiden bijdrage aan de winst per aandeel. Naar verwachting wordt de overname in de eerste helft van dit jaar afgerond.

Meer investeringen Samsung

SEOUL — Het Zuid-Koreaanse elektronicaconcern Samsung, 's werelds grootste producent van geheuechips en platte beeldschermen, heeft grootse uitbreidingsplannen. Het concern wil dit jaar 43,1 biljoen won (29,2 miljard euro) investeren in onderzoek en ontwikkeling van nieuwe producten en de bouw van nieuwe fabrieken. Dat is 18 procent meer dan in 2010, heeft het concern vandaag bekendgemaakt. Samsung gaat bijna 30 bil-

joen won gebruiken voor de uitbreiding van bestaande fabrieken, waar televisies, lcd-schermen en andere consumentenelektronica worden gemaakt, en voor de bouw van nieuwe productiefaciliteiten. Daarnaast steekt het concern ruim 12 biljoen won in onderzoek en ontwikkeling. Samsung, dat meer dan 250.000 mensen op de loonlijst heeft staan, verwacht door de uitbreiding 25.000 nieuwe medewerkers in dienst te kunnen nemen.

Voedselprijzen naar recordhoogte

ROME — De voedselprijzen in de wereld zijn in december tot een recordhoogte gestegen. Vooral graan, suiker en olie zijn duurder geworden. Dat heeft de voedsel- en landbouworganisatie van de Verenigde Naties (FAO) vandaag bekendgemaakt. De voedselprijzen bereikten daarmee het hoogste niveau sinds 2008. De FAO Food Price Index, die is gebaseerd op de gemiddelde prijzen van graan, vlees, suiker en oliezaden, kwam in december uit op 214,7 punten. In november stond de index nog op 206 punten. Volgens de FAO kunnen de prijzen van mais, tarwe en

andere granen nog verder stijgen gezien de huidige weersomstandigheden. “We zijn bezorgd vanwege de onvoorspelbare situatie”, zei FAO-econoom Abdolreza Abbassian. “De voedselprijzen kunnen bijvoorbeeld nog veel verder stijgen als de droogte in Argentinië aanhoudt.” Verder waarschuwde Abbassian dat de winterse omstandigheden op het noordelijk halfrond een bedreiging kunnen vormen voor tarwegewassen. De FAO-econoom denkt niet dat de hoge voedselprijzen zullen leiden tot massale rellen in arme landen zoals in 2008 het geval was.

Supermarkten sluiten 2010 goed af

DEN HAAG — Supermarkten hebben de laatste drie weken van 2010 rond kerst en oud en nieuw succesvol afgesloten. In die periode werd een omzet geboekt van ruim 2 miljard euro, een stijging van 4,4 procent ten opzichte van dezelfde periode in 2009. Dat blijkt uit vandaag gepubliceerde cijfers van marktonderzoeksbureau GfK. Het is de zesde keer op rij dat de omzet van de supermarkten in de laatste drie weken van het jaar is gestegen. De omzetstijging is onder meer te danken aan de extra activiteiten die supermarkten organiseren rond

de feestdagen, zoals een extra assortiment, een stemmige aankleding van de winkel en proeverijen. De totale omzet over heel 2010 kwam uit op 31,42 miljard euro. Dat is een stijging van 1,2 procent ten opzichte van 2009. Het aantal bezoeken aan een supermarkt is in 2010 met 0,2 procent gestegen, terwijl de omzet per kassabon steeg van 21,89 euro in 2009 naar 22,10 euro vorig jaar. Volgens GfK zijn consumenten minder vaak naar een speciaalzaak gegaan en vaker naar de supermarkt. Verder heeft de consument per bezoek meer uitgegeven.

Toerisme New York City breekt alle records

NEW YORK — De naweeën van de recessie lijken volledig aan New York City voorbij te gaan. De stad ontving in 2010 maar liefst 48,7 miljoen bezoekers; dat is een stijging van bijna 7 procent vergeleken met het jaar ervoor en een absoluut record. Burgemeester Michael Bloomberg maakte de cijfers gisteren bekend. “We zijn goed op weg onze doelstelling van 50 miljoen bezoekers per jaar te halen”, aldus Bloomberg. Van de bezoekers die het afgelopen jaar de stad aandeden, kwamen 39 miljoen mensen uit de VS zelf en 9,7 miljoen uit het buitenland. Dat zijn ook beide records. De populariteit van de stad als vakantiestemming is goed voor de werkgelegen-

heid; het afgelopen jaar kwamen er 6600 banen bij. In de maand juli waren 323.200 mensen werkzaam in de toeristische sector, weer een record. Op jaarbasis verschaft de branche nu werk aan ongeveer 315.000 mensen. “De kracht van onze toeristische industrie is een van de redenen dat New York City minder last heeft gehad van de recessie dan andere steden”, zei Bloomberg. “En het blijft een van de redenen waarom we sneller groeien dan andere steden vandaag de dag.” De bijna 49 miljoen bezoekers boekten 25,7 miljoen nachten in een hotel. Dat is ook niet eerder vertoond. In 2010 kwamen er ongeveer zeventienduizend nieuwe hotelkamers bij in The Big Apple.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	5-Jan		PREV.	5-Jan		
DOW JONES INDUS. AV	11691.18	11672.49	AEX	358.86	355.53		
S&P 500 INDEX	1270.20	1268.05	AEGON NV	4.69	4.76		
NASDAQ COMPOSITE II	2881.25	2677.72	AGEAS	1.88	1.87		
RUSSELL 2000 INDEX	785.83	784.98	AHOLD	9.94	9.82		
EAFE USD	1668.84	1668.84	ASTORIA FINL	14.25	14.27		
SPDR S&P 500 ETF	126.98	126.75	AKZO NOBEL	45.45	44.35		
SPDR DJIA TRUST	116.64	116.48	ASML HOLDING NV	28.30	27.84		
S&P 500 INDEX	1270.20	1268.05	CORIO NV	47.62	47.94		
AMAZON.COM INC	185.01	185.98	DANONE	47.48	46.49		
AMERICAN EXPRESS	43.95	44.12	DSM (KONIN)	42.75	42.17		
BIOMED IDEC INC	66.40	66.09	HAL TRUST	98.25	98.05		
CISCO SYSTEMS	20.52	20.66	HEINEKEN NV	36.80	36.44		
CITIGROUP INC	4.90	4.90	ING GROEP NV-CVA	7.54	7.43		
WALT DISNEY CO	38.99	38.92	IMTECH NV	27.66	27.09		
EBAY INC	28.47	28.38	KPN (KONIN) NV	11.14	11.11		
ENZON PHARMACEUT	12.17	12.16	KONINKLIJKE PHIL	23.34	23.24		
GENERAL ELECTRIC	18.61	18.60	REED ELSEVIER	9.38	9.32		
GOOGLE INC-CL A	602.12	601.90	REXEL SA	16.55	16.20		
HEWLETT-PACKARD	43.63	43.93	ROBECO NV	23.75	23.80		
HOME DEPOT INC	34.67	34.60	ROLINCO NV	21.38	21.40		
IBM	147.64	147.27	RORENTO NV	47.82	47.93		
INTEL CORP	21.15	21.10	ROYAL DUTCH S-HA	25.30	25.14		
JOHNSON&JOHNSON	63.35	63.16	TNT NV	19.36	19.20		
MEDTRONIC INC	37.10	36.62	TOMTOM	7.82	7.76		
MICROSOFT CORP	28.09	27.90	UNILEVER NV-CVA	23.67	23.39		
3M CO	86.67	86.78	WESSS&N NV	2.96	2.89		
MOTOROLA INC	#N/A N/A	8.11	WOLTERS KLUWER	16.56	17.02		
NVIDIA CORP	15.77	16.19	WP-STEWART HLDGS	175.66	174.38		
PFIZER INC	17.99	17.92	ETFS	PREV.	5-Jan		
PROCTER & GAMBLE	64.95	64.85	SPDR-FINL SELECT	16.28	16.32		
QUALCOMM INC	50.97	51.59	ISHARES-DJ DIV	50.04	49.96		
ROYAL DUTCH-ADR	67.46	66.11	ISHARES-DJ HEALTH	66.19	65.99		
SCHLUMBERGER LTD	81.63	80.86	ISHARES-DJ CN GD	64.52	64.49		
SPRINT NEXTEL CO	4.45	4.48	ISHARES MSCI PAC	46.78	46.40		
SYSCO CORP	29.66	29.38	ISHARES-SF500 GR	65.98	65.87		
TEXAS INSTRUMENT	32.67	32.38	ISHARES-S&P EURO	39.52	38.97		
TIME WARNER INC	32.96	32.95	POWERSHARES DB C	27.30	27.03		
VISA INC-CLASS A	70.60	70.85	POWERSH-OQQ	55.27	55.19		
YAHOO! INC	16.59	16.45	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	4-Jan		
			SCOTIABK-CAN GRW	3.12	3.12		
			SCOTIABK-GLB GRW	1.95	1.95		
			SCOTIABK-MMK USD	13.05	13.05		
			SCOTIABK-USD BD	2.46	2.46		
			SCOTIABK-US GRW	7.53	7.53		
CURRENCIES				PREV.	5-Jan		
YEN/USD	81.800	83.150					
USD/EUR	1.331	1.315					
CAN/USD	1.001	0.997					

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services

Scharloeweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mcb-bank.com
website: www.mcb-bank.com